

FI

# Globevan

## Käyttöohje- ja huoltovihko



XT1513\_08\_408

**Dethleffs**  
Perheesi ystävä



## **Sydämelliset onnittelet**

Onnittelemme sinua uudesta Dethleffs Globevanista. Ja haluamme kiittää teitä kaikkien työntekijöiden puolesta päätöksestäsi.

Dethleffs Globevanin avulla sinulla on nyt kompakti ja monipuolinen ajoneuvo, jota voit käyttää joustavasti jokapäiväisessä elämässä ja vapaa-ajalla. Se tarjoaa laajan valikoiman mahdollisia käyttötarkoituksia: Olipa mukava kuljetuspalvelu kaupungissa, kuljetusväline ostoksille ja muuttoon tai täysin varusteltu matkailuauto luontoon ja vapaa-aikaan – Dethleffs Globevan tarjoaa sinulle kaikki vaatimukset.

Näistä käyttöohjeista löydät lähinnä tietoa Dethleffs Globevanin kodin varustamisesta. Se sisältää kaikki tärkeät tiedot ja vinkit, joiden avulla voit hyödyntää kaikki Dethleffs Globevanin tekniset edut. Löydät myös tärkeää tietoa hoidosta, jolla ylläpidät Dethleffs Globevanin arvoa.

Saat kaikki perusajoneuvon ja eri sisäänrakennettujen laitteiden asiakirjat erikseen.

Jos tarvitset edelleen tukea tai haluat huoltoa, ota yhteyttä lähimpään Dethleffs -jälleenmyyjään. Se tekee Dethleffs Globevanistasi jälleen valmiiksi seuraavaan seikkailuun.

Nyt toivotamme sinulle monia unohtumattomia hetkiä Dethleffs Globevanin kanssa.





# Sisällysluettelo

1	Takuu .....	9
1.1	Tiiviystakuun edellytykset .....	9
1.2	Tiiviystarkastus .....	10
1.3	Muut tarkastukset .....	13
2	Johdanto .....	16
2.1	Yleistä .....	17
2.2	Ympäristöön liittyviä ohjeita .....	17
3	Turvallisuus .....	18
3.1	Palontorjunta .....	18
3.2	Yleistä .....	19
3.3	Liikenneturvallisuus .....	20
3.4	Käyttö perävaunun kanssa .....	20
3.5	Kaasulaitteisto .....	21
3.6	Sähkölaitteisto .....	22
4	Ennen ajoa .....	23
4.1	Kuorma .....	23
4.2	Liikenneturvallisuus .....	26
5	Ajon aikana .....	29
5.1	Ajaminen Dethleffs Globevan:lla .....	29
5.2	Ajonopeus .....	29
5.3	Turvavyöt .....	29
5.4	Kuljettajan istuin ja etumatkustajan istuin .....	30

5.5	Istumapaikkamääräykset.....	31
5.6	Lämmityksen ja uunin toiminta.....	31
6	Dethleffs Globevan pysäköiminen.....	32
6.1	Seisontajarru .....	32
6.2	230 V:n liitäntä .....	32
6.3	Kylmälaatikko (erikoisvarustus) .....	32
7	Yleiskatsaus kalusteisiin ja sähkökomponentteihin.....	33
8	Asuminen .....	34
8.1	Liitännät .....	34
8.2	Tuulettaminen .....	35
8.3	Liukuovi.....	36
8.4	Istuinten kääntäminen .....	37
8.5	Penkki .....	38
8.6	LED-valonauhat makuupinnan alla .....	41
8.7	Ponnahdusikkuna .....	42
8.8	Säilytyslaatikko (valinnainen) .....	46
8.9	Pöytä.....	47
8.10	Kattoreelinki.....	48
8.11	Matkalaukkuverkko .....	48
8.12	Tekstiilien yläkaappi (valinnainen).....	49
9	Kaasulaitteisto.....	50
9.1	Perusturvallisuusohjeet .....	50
9.2	Kaasupullo .....	51
9.3	Kaasuliitännän muodostaminen .....	52

9.4	Vaihda kaasupullo .....	52
9.5	Kaasun sulkuventtiili.....	53
<b>10</b>	<b>Sähkölaitteisto.....</b>	<b>54</b>
10.1	Yleiset turvaohjeet.....	54
10.2	12 V:n ajoneuvoverkko .....	54
10.3	Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 119) .....	56
10.4	Paneeli LT 104.....	58
10.5	230 V:n ajoneuvoverkko .....	60
10.6	Sulakkeet.....	60
<b>11</b>	<b>Kiinteästi asennetut laitteet .....</b>	<b>64</b>
11.1	Yleistä .....	64
11.2	Diesel-pysäköintilämmitin (erikoisvarustus) .....	64
11.3	Diesel-pysäköintilämmittimen ohjauspaneeli (erikoisvarustus).....	65
11.4	Kaasukeitin .....	65
11.5	Kylmälaatikko (erikoisvarustus) .....	68
11.6	Ulkosuihku (erikoisvarustus).....	69
<b>12</b>	<b>Hoito.....</b>	<b>70</b>
12.1	Ulkoinen hoito .....	70
12.2	Sisätilojen hoito .....	70
12.3	Ponnahdusikkunan hoito-ohjeet.....	71
12.4	Talvihoito.....	71
12.5	Käytöstä poisto .....	72
<b>13</b>	<b>Huolto.....</b>	<b>75</b>
13.1	Viralliset tarkastukset .....	75

13.2	Tarkastustyöt .....	75
13.3	Huoltotyöt .....	75
13.4	Varaosat .....	76
13.5	Tyypikilpi .....	77
13.6	Varoitus- ja ohjetarrat .....	77
13.7	Renkaiden vaihto .....	77
14	Vian etsintä .....	78
14.1	Sähkölaitteisto .....	78
14.2	Kaasulaitteisto .....	80
14.3	Liesi .....	80

# 1 Takuu

## 1.1 Tiivistakuun edellytykset

1. Dethleffs GmbH & Co. KG antaa ostajalle la-  
kimääräisten takuu- ja tuotevastuuvaa-  
timusten lisäksi valintansa mukaan kuuden vuoden  
takuuun siitä, että sen valmistamat ajoneuvot  
on tiivistetty siten, että kosteus ei pääse ul-  
koa sisään (sisätilat). Tämä koskee **suljettua**  
**ponnahdusikkunaa, pistorasian katkaisua**  
sekä **kattoreelinkiä**. Takuuvelvoitteita ei ole,  
jos vuoto johtuu virheellisestä käsittelystä  
tai väärin korjatusta vauriosta. Takuu ei kata  
myös luonnonvoimien aiheuttamia vahinkoja  
(esim. tulvat). Laajennettu takuu sisältää  
vain ammattimaiset korjaukset. Muutos- ja  
vähennysvaatimukset sekä ajokulut ja muut  
epäsuorat kulut eivät kuulu takuun piiriin.
2. Vuodon ilmetessä Dethleffs GmbH & Co.  
KG ottaa näiden takuuehtojen puitteissa  
velvollisuudekseen ajoneuvon asianomaisten  
osien maksuttoman korjaamisen tai osien  
vaihtamiseen sen mukaan, mitä vaurion  
välitön poistaminen edellyttää.  
Puutteiden korjaaminen tulee antaa Dethleffs  
GmbH & Co. KG:n tai valtuutetun korjaamon  
tehtäväksi ja se tulee tehdä Dethleffs GmbH  
& Co. KG:n määräyksiksi vastaavasti.
3. Tämä takuu edellyttää, että ajoneuvo viedään  
vuosittain tarkastukseen valtuutettuun korjaa-  
moon. Esittely on tapahduttava vuosittain  
± 6 kuukautta ensimmäisen rekisteröinnin  
(tai haltuunoton) vuosipäivän jälkeen.  
Jos tarkastusta ei suoriteta määrätyn ajan  
kuluessa, takuu ei ole enää voimassa ja sitä  
ei voi myös palauttaa myöhemmin suoritettulla  
tarkastuksella.  
**Todisteena siitä, että tarkastus on suori-  
tettu, asianomaisen Dethleffsin kauppaa-  
kumppanin on vahvistettava tarkastus lei-  
malla, päivämäärällä ja allekirjoituksella  
tämän käyttöohjeen tälle sivulle. Lisäksi  
on ehdottoman välttämätöntä rekisteröidä  
tämä GA-verkkoportaaliin.**
4. Takuu alkaa ajoneuvon ensimmäisen rekis-  
teröinnin tai luovutuksen päivänä loppukäyt-  
täjälle, viimeistään 18 kuukauden kuluttua  
jälleenmyyjälle toimittamisesta, ja se on  
voimassa pisimpään aikaan, jolloin ajoneu-  
vo on käyttövalmis, enintään **6 vuotta**. Jos  
ensirekisteröintipäivä on ennen ajoneuvon  
luovutusta, alkaa takuu ajoneuvon ensire-  
kisteröintipäivästä (takuu-aika). Kauppata-  
vara koskeva omistajanvaihdos ei vaikuta  
takuuseen.  
Takuu raukeaa, jos jotakin 3 ja 6 kohdassa  
asetetuista määräajoista ei noudateta. Takuu-  
työn suorittaminen ei pidennä takuu-aikaa.
5. Korjauksen yhteydessä kiinnitetyille osille  
annetaan näiden määräysten puitteissa  
vastaava takuu ajoneuvon takuuajan loppuun  
asti.
6. Omistajan täytyy ilmoittaa vuodon ilme-  
nemisestä kirjallisesti 14 päivän kuluessa  
Dethleffs GmbH & Co. KG:lle tai jollekin  
Dethleffs-kauppiaalle. Raporttiin on liitettävä  
takuuodistus. Jos vuotoa ei ilmoiteta tämän  
määräajan kuluessa, takuuoikeus raukeaa.  
Vuodon poistaminen suoritetaan Dethleffs  
GmbH & Co. KG:n myöntymyksen jälkeen.
7. Tarkastuksen kustannukset kantaa takuun  
saaja.
8. Oikeusistuimeksi on sovittu, sikäli kuin laki  
sallii, Isnyn asioista vastaavat oikeusistuimet.

## 1.2 Tiivistarkastus

### 1.2.1 Tarkastussuunnitelma

Kohta	Rakenneosa	Toimenpide
1.1	Suljettu ponnahdusikkuna	Toimintatarkistus, silmämääräinen tarkastus
1.2	Kumien ja liitosten tiivistys	Tarkista vauriot
1.3	Pistorasian katkaisu	Silmämääräinen tarkastus
1.4	Kattoreelinki	Silmämääräinen tarkastus
1.5	Läpimurto keittiössä	Silmämääräinen tarkastus

Oikeus tarkastussuunnitelmaa koskeviin muutoksiin pidetään.

## 1.2.2 Tarkastustodistukset

### Luovutus

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

### 1. Vuosi

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

Tiivistarkastus 1. vuosi:

- Ei puutteita
- Havaitut puutteet:

---



---

### 2. Vuosi

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

Tiivistarkastus 2. vuosi:

- Ei puutteita
- Havaitut puutteet:

---



---

### 3. Vuosi

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

Tiivistarkastus 3. vuosi:

- Ei puutteita
- Havaitut puutteet:

---



---

#### 4. Vuosi

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

Tiivistarkastus 4. vuosi:

- Ei puutteita
- Havaitut puutteet:

---

---

#### 5. Vuosi

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

Tiivistarkastus 5. vuosi:

- Ei puutteita
- Havaitut puutteet:

---

---

#### 6. Vuosi

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

Tiivistarkastus 6. vuosi:

- Ei puutteita
- Havaitut puutteet:

---

---

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksiannosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.



## 1.3 Muut tarkastukset



Vuositarkastus ei ole sidottu 6-vuotiseen tiivistarkastukseen, mutta se tulisi silti suorittaa vuosittain.

Kohta	Rakenneosia	Toimenpide	Aikaväli
1	Vikavirtasuojakatkaisin	Toimintatarkistus aina, kun se on kytketty 230 V:n verkkoon	puolivuosittain
2	Nivelet, saranat	Voitelu	Vuosittain
3	Kylmälaatikko, lämmitys, liesi, valaistus, säilytysluukkujen ja ovien lukot, turvavyöt	Toiminnan tarkastus	Vuosittain
4	Tyynyt	Silmämääräinen tarkastus	Vuosittain
5	Lämminilmalaitteisto	Toiminnan tarkastus, tarvittaessa puhaltimen puhdistus	Vuosittain
6	Sähkölaitteisto	Toiminnan tarkastus	Vuosittain
7	Kaasulaitteisto	Virallinen kaasutarkastus	2 vuoden välein

Oikeus tarkastussuunnitelmaa koskeviin muutoksiin pidetään.

### 1.3.1 Tarkastustodistukset vuositarkastus

#### Luovutus

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

#### 1. vuosi

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

Vuositarkastus 1. vuosi:

- Ei puutteita  
 Havaitut puutteet:

**2. vuosi**

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

Vuositarkastus 2. vuosi:

- Ei puutteita
- Havaitut puutteet:

---

---

**3. vuosi**

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

Vuositarkastus 3. vuosi:

- Ei puutteita
- Havaitut puutteet:

---

---

**4. vuosi**

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

Vuositarkastus 4. vuosi:

- Ei puutteita
- Havaitut puutteet:

---

---

**5. vuosi**

Päivämäärä:

Kauppakumppanin allekirjoitus ja leima:

Vuositarkastus 5. vuosi:

- Ei puutteita
- Havaitut puutteet:

---

---

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksiannosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät toimitukseen sisällyvistä huoltoasiakirjoista.

### 1.3.2 Tarkastustodistukset Sähkötarkastus



Pätevän sähköasentajan on tarkastettava koko 230 V:n järjestelmä kolmen vuoden välein tai vuosittain, jos sitä käytetään usein, VDE 0100 -standardin mukaisesti.

#### 3. vuosi

Päivämäärä:

Pätevän sähköasentajan allekirjoitus ja leima:

Koko 230 V:n järjestelmä testattu:

- Ei puutteita
- Havaitut puutteet:

---



---

#### 6. vuosi

Päivämäärä:

Pätevän sähköasentajan allekirjoitus ja leima:

Koko 230 V:n järjestelmä testattu:

- Ei puutteita
- Havaitut puutteet:

---



---

## 2 Johdanto

**Lue tämä käyttöohje kokonaan ennen kuin käytät ajoneuvoa ensimmäisen kerran!**

Pidä käyttöohjetta aina mukana ajoneuvossa. Luovuta kaikki turvaohjeet myös muille käyttäjille.



Tämän merkin noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena henkilöiden turvallisuuden vaarantuminen.



Tämän merkin noudattamatta jättämisestä voi olla seurauksena vaurioiden syntyminen ajoneuvon ulko- ja sisäosiin.



Tämä merkki viittaa suosituksiin tai erikoisuuksiin.



Tämä merkki viittaa ympäristötietoiseen käyttäytymiseen.

Tässä käyttöohjeessa on lukuja, joissa kuvataan mallikohtaisia varusteita tai erikoisvarusteita. Näitä lukuja ei ole merkitty erikseen. On mahdollista, että ajoneuvossasi ei ole näitä erikoisvarusteita. Joissakin kuvissa ja kuvauksissa ajoneuvon varustelu voi tämän vuoksi olla erilainen.

Toisaalta ajoneuvosi voi olla varustettu erikoisvarusteluilla, joita ei kuvata tässä käyttöohjeessä.

Erikoisvarusteet on kuvattu sikäli kuin ne vaativat selitystä.

Huomioi mukaan liitetyt erilliset käyttöohjeet.



- Suunnat "oikea", "vasen", "etu", "taka" viittaavat aina ajoneuvon ajosuuntaan katsottuna.
- Kaikki mitat ja painot ovat "noin"-arvoja.

Oikeus takuuseen raukeaa, jos tämän käyttöohjeen ohjeita ei noudateta ja ajoneuvoon syntyy siksi vaurio.

Kehitämme ajoneuvojamme jatkuvasti. Tämän vuoksi pidätämme oikeuden muuttoon ja varusteluun liittyviin sekä teknisiin muutoksiin. Tämän käyttöohjeen sisällöstä ei ole tästä syystä mahdollista esittää vaatimuksia valmistajaa kohtaan. Käyttöohjeessa on kuvattu painoajan kohtaan mennessä tunnetut ja käyttöön otetut varusteet.

Uudelleen painaminen, kääntäminen ja monistaminen ei ole osittainkaan sallittu ilman valmistajan kirjallista lupaa.

## 2.1 Yleistä

- Ajoneuvo on rakennettu tekniikan nykytason ja hyväksytyjen turvallisuusteknisten säästöjen mukaisesti. Siitä huolimatta käyttöohjeen turvallisuusmääräysten noudattamatta jättäminen voi johtaa ihmisten loukkaantumiseen tai ajoneuvon vaurioitumiseen.
- Varustuksesta riippuen ensiapulaukku ja varoituskolmio eivät aina kuulu vakiovarusteisiin.
- ▶ Varusta ajoneuvo ensiapulaukulla ja varoituskolmiolla ennen ensimmäistä käyttöönottoa.
- ▶ Ajoneuvoa tulee käyttää vain teknisesti moitteettomassa kunnossa. Noudata käyttöohjetta.
- Viat, jotka vaarantavat matkustajat tai ajoneuvon, on annettava heti ammattihenkilökunnan korjattaviksi. Laajempien vahinkojen välttämiseksi on häiriöiden esiintyessä muistettava käyttäjän vahingonrajoitusvelvollisuus.
- Ajoneuvon jarrulaitteiston ja kaasulaitteiston saa tarkastaa ja sitä saa korjata vain valtuutetussa korjaamossa.
- Muutoksia asunto-osassa saa tehdä vain valmistajan luvalla.
- Ajoneuvo on tarkoitettu ainoastaan henkilöiden kuljetukseen. Kuljeta matkatavaroita ja tarvikkeita vain teknisesti sallitun kokonaispainon rajoissa.
- Noudata valmistajan määräämiä tarkastus- ja huoltoaikavälejä.

## 2.2 Ympäristöön liittyviä ohjeita

- Älä häiritse luonnon rauhaa ja puhtautta.
- Perussääntö: kaikenlainen jätevesi ja talousjäte eivät kuulu katuviemäreihin eivätkä luontoon.
- Lajittele talousjäte matkoilla lasi-, peltitölkki-, muovi- ja märkäjätteeseen. Tiedustele jätteiden hävitysmahdollisuuksia kulloisellakin paikkakunnalla. Talousjätettä ei saa tyhjentää yleisten pysäköintialueiden jäteastioihin.
- Tyhjennä jäteastiat mahdollisimman usein niitä varten tarkoitettuihin tynnyreihin tai kontteihin. Näin välttyt epämiellyttäviltä hajuilta ja ongelmallisilta jätemääriltä ajoneuvossa.
- Vältä ajoneuvon turhaa tyhjäkäyntiä. Kylmästä, tyhjäkäynnissä olevasta moottorista lähtee erityisen paljon haitallisia aineita. Moottorin käyttölämpötila saavutetaan nopeimmin ajon aikana.
- Pidempien pysähdysten yhteydessä kaupunkien ja kuntien alueilla suosittelemme hakeutumaan erityisesti matkailuautoille tarkoitetuille pysähdyspaikoille. Tiedustele kyseessä olevan kaupungin tai kunnan tarjoamia pysähdysalueita.
- Jätä pysähdyspaikat aina puhtaaseen kuntoon jatkaessasi matkaa.

## 3 Turvallisuus

### 3.1 Palontorjunta

#### 3.1.1 Tulipalon vaarojen välttäminen



- Älä koskaan jätä lapsia yksin ajoneuvoon.
- Pidä syttyvät materiaalit loitolla lämmityslaitteista ja keittolaitteista.
- Lamput voivat kuumentua erittäin kuumiksi. Lampun ollessa päällä on turvaetäisyyden syyttyviin esineisiin oltava aina vähintään 30 cm. Tulipalon vaara!
- Älä milloinkaan käytä kannettavia lämmityslaitteita tai keittolaitteita.
- Sähkölaitteistoon, kaasulaitteistoon tai asennettuihin lisälaitteisiin saa tehdä muutoksia ainoastaan valtuutettu ammattihenkilöstö.
- Kaasulieden liekit on aina peitettävä kattiloilla tai pannuilla. Älä koskaan käytä kaasuliettä ilman kattiloita tai pannuja.

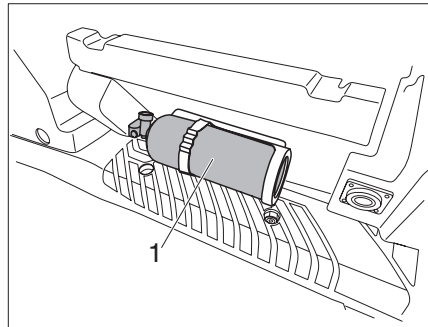
#### 3.1.2 Tulen sammuttaminen



- Pidä ajoneuvossa aina mukana kuivajauhesammutinta. Palonsammuttimen on oltava hyväksytty, tarkastettu ja aina käyttövalmis.
- Anna valtuutetun ammattihenkilöstön tarkastaa palonsammutin säännöllisesti. Huomaa tarkastuspäivät.
- Palonsammutin ei sisälly ajoneuvon toimitukseen <sup>1)</sup>.
- Pidä sammutuspeittoa aina lieden lähetyvillä.

- 1) Sammutin kuuluu toimitukseen joissakin maissa.

Sammutin (Kuva 1,1) sijaitsee kuljettajan istuimen takana.



Kuva 1 Sammutin

#### 3.1.3 Tulipalon sattuessa



- ▶ Pelasta kaikki matkustajat.
- ▶ Kytke sähkönsyöttö pois päältä ja erota se verkkovirrasta.
- ▶ Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili.
- ▶ Anna hälytys ja soita palokunta paikalle.
- ▶ Yritä sammuttaa tulipalo, mikäli tämä on mahdollista vaaraan joutumatta.



- ▶ Pidä poistumistietä vapaina.
- ▶ Noudata palonsammuttimen käyttöohjetta.

## 3.2 Yleistä



Kuva 2 Ilmanvaihto ajoneuvossa



- Ajoneuvon sisällä oleva happi kuluu hengityksestä tai kaasukäyttöisten laitteiden käytöstä johtuen. Sen vuoksi happea tulee koko ajan korvata. Tätä varten ajoneuvon on asennettava tuuletusrilät. Kun ponnahdusikkuna on auki, pakotettu ilmanvaihto on taattu.
  - ▶ Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja sisältä tai ulkoa, esim. talvisuojalla, tai poista niitä.
  - ▶ Pidä pakkotuuletusaukot puhtaana lumesta ja lehdistä. Tukehtumisvaara korkean CO<sub>2</sub>-pitoisuuden johdosta.
- Huomaa ovien läpikulkukorkeus.



- Sähkökaapelit asennetaan lattiaan. Älä koskaan poraa reikiä tai ruuvaa ruuveja lattiaan. Sähköiskun tai oikosulun vaara kaapelin vaurioitumisen vuoksi.
- Tuuletusrilöitä (Kuva 11,1) ei saa käyttää ajon aikana.



- Sisäänrakennettujen laitteiden (lämmitin, liesi, jäähdytyslaite jne.) sekä perusajoneuvon (moottori, jarrut jne.) yhteydessä ratkaisevia ovat kulloisetkin käyttö- ja huolto-ohjeet. Niitä on noudatettava ehdottomasti.
- Lisävarusteiden tai erikoisvarusteiden asennus saattaa muuttaa ajoneuvon mittoja, painoa ja ajo-ominaisuuksia. Lisäosat täytyy osittain kirjata ajoneuvopapereihin.



- Käytä vain ajoneuvolle sallittuja vanteita ja renkaita.
- Tietoja sallittujen vanteiden ja renkaiden koosta saat ajoneuvon papereista tai kysymällä valtuutetuilta myyjiltä ja huoltokorjaamoilta.
- Kun pysäköit ajoneuvoa, käytä seisontajarrua tai sähköistä pysäköintijarrua tiukasti.
- Kun lähdet ajoneuvosta, sulje aina ovet, ulkoluukut ja ikkunat.
- Standardin DIN13164 mukainen varoituskolmio ja ensiapulaukku ovat lakisääteiset ja niitä on pidettävä mukana.
- Ajoneuvoa saa käyttää tieliikenteessä ainoastaan, jos ajoneuvon kuljettajalla on kyseistä ajoneuvoluokkaa varten vaadittava ajolupa.
- Kun myyt ajoneuvon, luovuta uudelle omistajalle kaikki ajoneuvon ja siihen asennettujen laitteiden käyttöohjeet.

### 3.3 Liikenneturvallisuus



- Tarkasta ennen ajon aloittamista merkki- ja valolaitteiden, ohjauksen ja jarrujen toiminta.
- Kun ajoneuvo on seissyt pidemmän ajan (n. 10 kk), tarkistuta jarrut ja kaasulaitteisto valtuutetussa korjaamossa.
- Taita ponnahtusikkuna sisään ja kiinnitä se ennen matkan aloittamista.
- Käännä kaikki käännettävät istuimet ennen ajon aloittamista ajosuuntaan ja lukitse. Käännettävien istuimien on pysyttävä ajosuuntaan lukittuina koko ajon ajan.
- Henkilöt saavat ajon aikana oleskella vain hyväksytyillä istumapaikoilla (katso kappale 5). Istumapaikkojen sallittu määrä selviää ajoneuvopapereista.
- Kiinnitä turvavyö ennen ajon aloittamista ja pidä kiinnitettynä koko ajon ajan.
- Varmista lasten turvallisuus aina vastaavilla lapsen pituuden ja painon mukaisilla turvajärjestelmillä.



- Poista etumatkustajan turvatyyny käytöstä, jos etumatkustajan istuimella käytetään taaksepäin suunnattua lasten turvajärjestelmää.
- Kiinnitä lasten turvajärjestelmät vain istuimiin, joissa on tehtaalta asennetut kolmipistevyöt, tai ISO-FIX-kiinnikkeisiin.
- Huomaa alikulkutien, autotallien, monikerroksisten pysäköintialueiden tai vastaavien tapauksessa ajoneuvon kokonaiskorkeus (kattokuormat ja kattorakenteet mukaan lukien).
- Talvella katto on tyhjennettävä lumesta ja jäästä ennen ajon alkua.



- Jaa kuorma tasaisesti ajoneuvossa ennen ajon alkua (katso kappale 4).
- Huomioi teknisesti sallittu kokonaispaino ja sallitut akselikuormat (katso ajoneuvopaperit) ajoneuvon kuormaamisen ja ajon keskeytysten yhteydessä esim. matkatavaroiden tai elintarvikkeiden lastaamiseksi.
- Sulje kaapin ovet, kaikki laatikot ja läpät ennen matkan aloittamista.
- Sulje ikkuna ennen matkan aloittamista.
- Sulje kaikki ulkoluukut ennen ajon alkua ja salpaa niiden lukot.



Perusajoneuvon 5 tähden NCAP-testi Dethleffs Globevan ei ole enää voimassa muunnoksen aikana.

### 3.4 Käyttö perävaunun kanssa



- Noudata varovaisuutta kiinnittäessä ja irrottaessasi perävaunua. Onnettomuus- ja loukkaantumisvaara!
- Kun ajoneuvoa siirrellään perävaunun kiinnittämistä ja irrottamista varten, kukaan ei saa oleskella vetoajoneuvon ja perävaunun välissä.



## 3.5 Kaasulaitteisto

### 3.5.1 Yleisiä ohjeita



- Sulje kaasun sulkuventtiili ja pääsulkuventtiili ennen kuin aloitat matkan ja poistut autosta.
- Tankkauksessa, lautoilla tai autotalissa mikään laite (esim. lämmitin) ei saa olla toiminnassa, jos sitä käytetään sisäänrakennetulla polttimella. Räjähdyksivaara!
- Jos laitetta käytetään polttimen kautta, älä käytä laitetta suljetuissa tiloissa (esim. autotalissa). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!
- Kaasulaitteistoa saa huoltaa ja korjata ja siihen saa tehdä muutoksia ainoastaan alan valtuutettu korjauspiste.
- Anna valtuutetun korjauspisteen tarkastaa kaasulaitteisto ennen käyttöönottoa ja muutenkin kansallisten määräysten mukaisesti. Tämä koskee myös rekisteröimättömiä ajoneuvoja. Jos kaasulaitteistossa ilmenee muutoksia, se on tarkastettava välittömästi valtuutetun alan korjauspisteen toimesta.



- Kaasunpaineen säädin on myös tarkistettava. Kaasunpaineensäädin on vaihdettava viimeistään 10 vuoden kuluttua. Toimenpiteiden suorittaminen on ajoneuvon haltijan vastuulla.
- Kaasulaitteiston vikojen yhteydessä (kaasun haju, lisääntynyt kaasunkulutus) on olemassa räjähdyksivaara! Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili välittömästi. Avaa ikkunat ja ovi ja tuuleta hyvin.
- Kaasulaitteiston vikojen yhteydessä: ei saa tupakoida, ei saa sytyttää avotulta eikä käyttää sähkökytkimiä (valokytkin tms.).
- Anna valtuutetun korjaamon korjata välittömästi kaasulaitteistossa ilmenevät puutteet.
- Älä käytä kaasuliettä lämmitykseen.
- Kun ajoneuvo tai kaasulaite ei ole käytössä, sulje kaasupullon pääventtiili.



- Tarkista kaasuletkun tiiviys kaasupullon liitoskohdassa säännöllisesti. Kaasuletkussa ei saa olla halkeamia eikä se saa olla huokoinen. Vaihdata kaasuletku valtuutetussa korjaamossa viimeistään 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä. Kaasulaitteiston käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.
- Kaasupullokotelo on toimintansa ja rakenteensa johdosta ulospäin avoin tila. Älä milloinkaan peitä tai sulje vakiovarustukseen kuuluvaa pakkotuuletusta. Muussa tapauksessa ulosvirtaavaa kaasua ei saada johdettua ulos.
- Älä käytä kaasupullokotelo va-rastointitilana, koska sinne saattaa tunkeutua kosteutta.
- Kaasupullon pääsulkuventtiiliin on päästävä käsiksi.

### 3.5.2 Kaasupullo



- Kuljeta kaasupulloa mukana vain kaasukaapissa.
- Aseta kaasupullo pystysuoraan kaasukaappiin.
- Laske kaasupullo alas niin, ettei se voi kiertyä tai kaatua.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ennen kaasunpaineensäätimen tai kaasuletkun poistamista kaasupullost.
- Liitä kaasunpaineen säädin tai kaasuletku kaasupulloon vain käsin. Älä käytä työkaluja.
- Käytä vain erityisiä kaasunpaineen säätimiä, joissa on turventiilit, käytettäväksi ajoneuvoissa (sisältyy uuden ajoneuvon toimitukseen, Kuva 58,4).
- Käytä vain enintään 1,8 kg:n kaasupulloja, mukaan lukien kaasupulloverttiili, jossa on turvalaite (esim. siniset CAMPINGAZ-pullot R904). Turvalaitteella varustettu kaasupulloverttiili ei ole osa CAMPINGAZ-sylinteriä. Dethleffs Globevan on optimoitu CAMPINGAZ -pullolle. Muita samanmallisia kaasupulloja ei ole testattu.
- Älä milloinkaan tuki lattiassa, kaasupullojen alla olevia tuuletusaukkoja.
- Varmista, että kaasuilmanvaihtojärjestelmä on täydellinen.

### 3.6 Sähkölaitteisto



- Sähkölaitteistolle saa suorittaa töitä ainoastaan alan ammattihenkilöstö.
- Ennen kuin teet sähkölaitteiston huoltotöitä, kytke kaikki laitteet ja valaisimet pois päältä, irrota akun liitännät ja ajoneuvo sähköverkosta.
- Käytä vain alkuperäissulakkeita, jotka vastaavat kooltaan ilmoitettuja arvoja.
- Vaihda vialliset sulakkeet vasta, kun vian syy on selvitetty ja korjattu.
- Älä milloinkaan ohita tai korjaa sulakkeita.

## 4 Ennen ajoa

### 4.1 Kuorma



- Ajoneuvon ylikuormitus ja väärä rengaspaine voivat johtaa renkaiden puhkeamiseen. Kuljettaja voi menettää ajoneuvon hallinnan.
- Mukauta nopeus ajoneuvon kuormitusasteen mukaiseksi. Jarrumatka kasvaa ajoneuvon ollessa raskaammin kuormattu.



- Ajoneuvopapereissa ilmoitettua teknisesti sallittua kokonaispainoa (suurin sallittu kokonaispaino) ei saa ylittää ajoneuvoa kuormamalla.
- Ajoneuvoon asennetut lisä- ja erikoisvarusteet pienentävät siihen lastattavan lisäkuorman määrää.
- Ajoneuvopapereissa ilmoitettuja akseli kuormia on noudatettava.

Ota lastauksen aikana huomioon, että kuorman painopiste on mahdollisimman alhaalla. Se voi muussa tapauksessa vaikuttaa ajoneuvon ajo-ominaisuuksiin.

### 4.1.1 Käsitteet



Tekniikassa käsite "Paino" on nykyään korvattu käsitteellä "Massa". Yleisessä kielenkäytössä "Paino" on kuitenkin vielä nykyäänkin yleisempi käsite. Selkeyden kannalta käytämme tästä syystä seuraavissa luvuissa käsitettä "Massa" ainoastaan vakiintuneissa ilmaisuissa.

#### **Kuormatun ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaispaino**

- Teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna on paino, jota ajoneuvo ei saa koskaan ylittää.
- Teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna koostuu ajovalmiista painosta ja kuormasta.
- Lastatun ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna (sallittu kokonaispaino) ilmoitetaan valmistajan toimesta ajoneuvopapereissa, kentässä F.1.

#### **Paino ajovalmiina**

Ajovalmiin ajoneuvon paino ilmoitetaan valmistajan toimesta ajoneuvopapereiden kentässä G.

#### **Kuorma**

Kuorma koostuu seuraavista seikoista:

- Normaali kuorma
- Lisävarusteet
- Henkilökohtaiset varusteet

Kuorman yksittäisten osien selitykset löydät seuraavasta tekstistä.

### **Normaali kuorma**

Normaali kuorma on paino, jonka valmistaja on tarkoittanut matkustajille.

Normaali kuorma tarkoittaa: Jokaiselle valmistajan tarkoittamalle paikalle lasketaan 75 kg:n paino, riippumatta matkustajien todellisesta painosta. Kuljettajan paikka sisältyy jo ajovalmiin ajoneuvon painoon ja sitä ei saa laskea mukaan.

Istuinpaikkojen lukumäärä ilmoitetaan valmistajan toimesta ajoneuvopapereissa, kentässä S.1.

### **Lisävarusteet**

Lisävarusteluun kuuluvat lisävarusteet ja erikoisvarustus. Esimerkkejä lisävarustelusta ovat:

- Perävaunun vetokoukku
- Kattoteline
- Markkiisi
- Polkupyörä- tai moottoripyöräteline

Eri erikoislaitteiden painot voi hankkia valmistajalta.

### **Henkilökohtaiset varusteet**

Henkilökohtaisiin varusteisiin kuuluvat kaikki ajoneuvossa kuljetetut esineet, jotka eivät sisälly normaaliin kuormaan tai lisävarusteisiin. Henkilökohtaiseen varustukseen kuuluvat esim.:

- Elintarvikkeet
- Astiat
- Televisio
- Radio
- Vaatetus
- Vuodevaatteet
- Lelut
- Kirjat
- Hygieniatuotteet

Tämän lisäksi henkilökohtaiseen varustukseen kuuluvat seuraavat, riippumatta siitä, missä niitä säilytetään:

- Eläimet
- Polkupyörät
- Veneet
- Surffilaudat
- Urheiluvälineet

## 4.1.2 Kuorman laskeminen



- Valmistajan suorittama sallittujen kuormien laskeminen tapahtuu osittain keskimääräisten painojen avulla. Suurin teknisesti sallittua kokonaispainoa kuormatussa tilassa ei saa turvallisuusyistä missään tapauksessa ylittää.
- Ajoneuvopapereissa ilmoitetaan vain teknisesti sallittu kokonaispaino ja paino ajovalmiina, ei kuitenkaan ajoneuvon todellista painoa. Oman turvallisuutesi vuoksi suosittelemme, että kuormattu ajoneuvo (henkilöiden kanssa) punnitaan ennen ajon lähtemistä yleisessä ajoneuvovaa'assa.

Hyötykuorma (katso luku 4.1.1) on painoero välillä

- teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna ja
- ajovalmiin ajoneuvon paino.

Esimerkki kuorman määrittämisestä:

	Laskettava massa kiloina (kg)	Laskeminen
Teknisesti sallittu kokonaispaino ajoneuvopapereiden mukaisesti, kenttä F.1	3100	
Paino ajovalmiina mukaan lukien ajoneuvopapereiden, kentän G, mukainen perusvarustus	- 2520	
<b>antaa tulokseksi sallitun kuorman</b>	<b>580</b>	
Normaali kuorma, esim. 3 henkilöä à 75 kg	- 225	
Lisävarusteet	- 40	
<b>antaa tulokseksi henkilökohtaisen varustuksen</b>	<b>= 315</b>	

Kuorman laskeminen teknisesti sallitun kuormatun kokonaismassan ja valmistajan antaman ajovalmiin massan erosta on vain teoreettinen arvo. Todellinen hyötykuorma voidaan määrittää vain, jos ajoneuvo punnitaan julkisilla vaaka-asteilla, kun polttoainesäiliö on täynnä, kaasupullo täynnä ja kaikki lisävarusteet.

### 4.1.3 Ajoneuvon oikein tapahtuva lastaaminen



- Turvallisuussyistä ei ajoneuvon teknisesti sallittua kokonaispainoa kuormattuna saa milloinkaan ylittää.
- Jaa kuorma tasaisesti ajoneuvon vasemmalle ja oikealle puolelle.
- Jaa kuorma tasaisesti molemmille akseleille. Huomioi tässä yhteydessä myös ajoneuvopapereissa ilmoitetut akselikuormat. Huomaa lisäksi myös molempien renkaiden suurin sallittu kantokyky.
- Aseta kaikki tavarat sillä tavoin, että ne eivät voi liukua.
- Sijoita raskaat esineet (etutelta, säilykkeet ym.) lähelle akseleita. Raskaiden esineiden säilyttämiseen sopivat ennen kaikkea alhaalla sijaitsevat säilytystilat, joiden ovi ei aukea ajosuuntaan.
- Kevyempiä esineitä (esim. vaatteita) voidaan säilyttää kattokäppeissä.

### 4.1.4 Kattokuorma



Kattoteline on saatavana lisävarusteenä Custom Partsilta. Kokoonpano ja kattokuorma suhteessa ponnahduskattoon löytyvät kattotelineen käyttö- ja asennusohjeista. Suosittelemme ammattimaista kokoonpanoa sopivassa korjaamossa. Jos hyväksytty kattokuorma ylitetään, Dethleffs GmbH & Co. KG ei vastaa vahingoista. Dethleffs Globevan kattoteline on testattu kaupunki-onnettomuudessa yhdessä TÜV Rheinlandin kanssa.



- ▶ Älä avaa ponnahdusikkunaa, kun se on ladattu.

### 4.2 Liikenneturvallisuus



- ▶ Tarkasta rengaspaine säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein. Väärästä rengaspaineesta on seurauksena renkaiden kuluminen, mikä voi johtaa renkaiden vaurioitumiseen ja jopa puhkeamiseen. Kuljettaja voi menettää ajoneuvon hallinnan.

► Käy läpi seuraava tarkistuslista ennen matkan aloittamista:

#### Perusajoneuvo

Nro	Tarkastus	Tarkastettu
1	Kaikki ajoneuvopaperit ovat mukana	
2	Renkaat ovat asianmukaisessa kunnossa	
3	Ajoneuvon valot, jarru- ja peruutusvalot toimivat	
4	Moottorin, vaihteiston ja servo-ohjauksen öljyntaso on tarkastettu	
5	Jäähdytys- ja tuulilasinpesunestettä on lisätty	
6	Jarrut toimivat	
7	Jarrut reagoivat tasaisesti	
8	Ajoneuvo pysyy jarrutettaessa ajolinjalla	

#### Asunto-osa ulkopuolelta

Nro	Tarkastus	Tarkastettu
9	Markiisi on rullattu kokonaan sisään	
10	Katolla ei lunta eikä jäätä (talvella)	
11	Ulkoliitännät on irrotettu ja johdot pakattu	
12	Nostettava katto taitettuna sisään, lukittuna, lukittuna ja kiinnitettynä	
13	Ulkoluukut ja ovet on suljettu ja salvattu	

Nro	Tarkastus	Tarkastettu
14	Ajoneuvon kokonaiskorkeus kuormattu kattoteline mukaan luettuna on todettu ja merkitty muistiin. Säilytä korkeustieto käden ulottuvilla ohjaamossa	

#### Asunto-osa sisältä

Nro	Tarkastus	Tarkastettu
15	Irralliset esineet pantu säilytystiloihin tai kiinnitetty	
16	Avoimet pöytätilat tyhjiä	
17	Kaikki laatikot ja luukut suljettu	
18	Lastenistuimet kolmipisteturvavöillä tai ISOFIX-istuimilla	
19	Kääntyvä istuimen lukitus kuljettajan istuimelle ja etumatkustajan istuimelle ajosuuntaan lukittu	
20	Istuin saatettu ajoasentoon (molemmat lukot on lukittu ja ovat vihreällä alueella - katso luku 8.5)	
21	Penkki on asennettu yksittäisten istuimien taakse (jos saatavilla)	
22	Ohjaamon tummuminen poistettu	
23	Tuuletussäleikkö säilytetty	
24	Ulkosuihkupumppu on kytketty pois päältä, jos sellainen on (katso luku 11.6)	

### Kaasulaitteisto

Nro	Tarkastus	Tarkastettu
25	Kaasupullon pääventtiili ja kaasun sulkuventtiili kiinni	

### Sähkölaitteisto

Nro	Tarkastus	Tarkastettu
26	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Tarkasta käynnistysakun ja asunto-osan akun akkujännite (katso kappale 10). Jos paneelilla näkyy liian alhainen akkujännite, on kyseinen akku ladattava. Huomaa kappaleen 10 ohjeet.</li><li>▶ Aloita matka täyteenladatulla käynnistysakulla ja asunto-osan akulla.</li></ul>	



## 5 Ajon aikana

### 5.1 Ajaminen Dethleffs Globevan:lla



- ▶ Istumapaikoilla, joihin on asennettu turvavyö, on ajon aikana aina käytettävä turvavyötä.
- ▶ Käytä ajon aikana vain turvavyöllä varustettuja istuimia.
- ▶ Älä milloinkaan avaa turvavyötä ajon aikana.
- ▶ Myös matkustajina olevien henkilöiden on istuttava tätä varten tarkoitetuilla paikoilla.
- ▶ Oven lukitusta ei saa avata.



- ▶ Aja hitaasti huonoilla teillä.



- Valmistaja ei vastaa tapauksista, joissa näitä ohjeita ei noudateta ja seurauksena on onnettomuus tai vaurio.
- Luvussa 3 lueteltuja turvatoimenpiteitä on noudatettava.

### 5.2 Ajonopeus



- ▶ Ajoneuvo on varustettu tehokkaalla moottorilla. Näin käytettävissä on riittävästi tehoa vaikeissa liikennetilanteissa. Tämä korkea teho mahdollistaa korkean loppunopeuden ja vaatii keskimääräistä parempia ajotaitoja.
- ▶ Ajoneuvo tarjoaa suuren kosketuspinnan tuulelle. Erityisiä vaaratilanteita voi syntyä yhtäkkisen sivutuulen johdosta.
- ▶ Epätasainen tai yksipuolinen kuormaus muuttaa ajo-ominaisuuksia.
- ▶ Ajorata voi olla vaikea tuntemattomilla teillä ja siellä saattaa myös ilmetä yllättäviä liikennetilanteita. Mukauta tästä syystä oman turvallisuutesi tähden ajonopeutesi kulloiseenkin liikenne- ja ympäristötilanteeseen.
- ▶ Kansallisia lakimääräisiä nopeusrajoituksia on noudatettava.

### 5.3 Turvavyöt

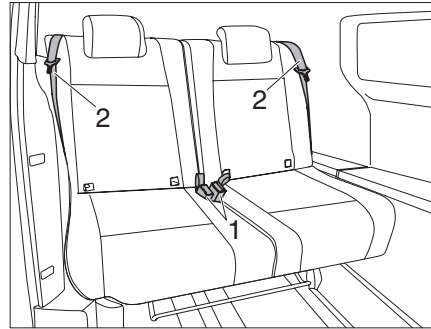
Ajoneuvon asunto-osan istumapaikat, joissa lain mukaan on oltava turvavyöt, on varustettu automaattisilla kolmipistevoilla. ISOFIX -kiinnikkeet on kiinnitetty takapenkin istuimiin. Turvavyön käytössä on noudatettava kulloisiakin kansallisia määräyksiä.



- ▶ Kiinnitä turvavyö ennen ajon aloittamista ja pidä kiinnitettynä koko ajan ajan.
- ▶ Älä vaurioita vyöhihnoja tai anna niiden joutua puristuksiin. Anna valtuutetun korjaamon vaihtaa vaurioituneet turvavyöt.
- ▶ Älä tee muutoksia vöiden kiinnitykseen, rullausautomaattiikkaan äläkä vöiden lukkoihin.
- ▶ Tarkasta turvavöiden ruuviliitoksen tukeva pito aika ajoin.
- ▶ Jokaista turvavyötä saa käyttää vain yhdelle aikuiselle henkilölle.
- ▶ Esineitä ja ihmisiä ei saa kiinnittää samaan vyöhön.



- ▶ Turvavyöt eivät takaa riittävää suojaa alle 150 cm:n pituisille henkilöille. Käytä tällaisessa tapauksessa lisäksi myös muita turvajärjestelmiä. Huomioi katsastustodistus.
- ▶ Kiinnitä lasten turvajärjestelmät ainoastaan valmistajan toimesta asennetuilla kolmipistevoilla varustettuihin istuimiin.
- ▶ Turvavyöt on vaihdettava onnettomuuden jälkeen.
- ▶ Älä kallista istuimen selkänojaa liian pitkälle taakse ajon aikana. Turvavyön teho ei muutoin ole enää taattuna.



Kuva 3 Penkki, jossa on integroidut vyöt

- 1 Turvavyön solki
- 2 Turvavyö

### 5.3.1 Turvavyön oikea kiinnittäminen



- ▶ Älä kierrä turvavyön hihnaa. Turvavyön hihnan on oltava tasaisesti kehoa vasten.
- ▶ Ota oikea istuma-asento kiinnittäessäsi turvavyön.

## 5.4 Kuljettajan istuin ja etumatkustajan istuin



- ▶ Käännä kaikki käännettävät istuimet ennen ajon aloittamista ajosuuntaan ja lukitse.
- ▶ Anna istuimien olla ajosuuntaan lukittuina ajon ajan, äläkä käännä niitä.

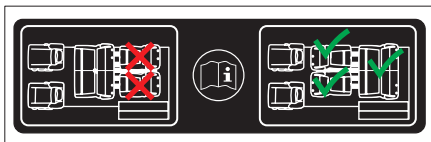


- Mallista riippuen pyörivät istuimet eivät välttämättä ole käytettävissä.
- Kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin ovat mallista ja varusteluversiosta riippuen perusajoneuvon osia. Siinä tapauksessa istuinten säätäminen kuvaillaan perusajoneuvon käyttöohjeessa.

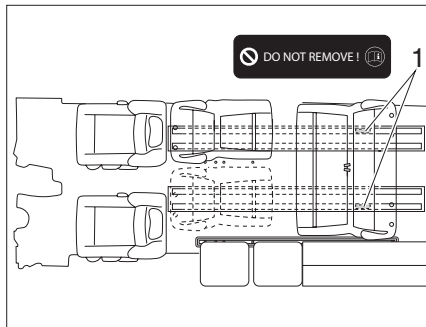
## 5.5 Istumapaikkamääräykset



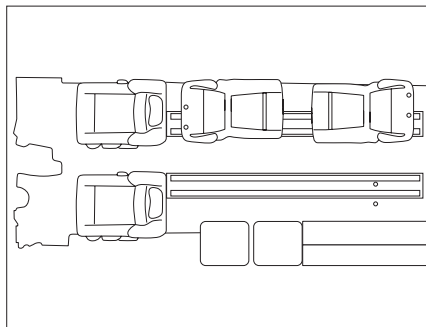
- ▶ Henkilöt saavat ajon aikana oleskella vain hyväksytyillä istumapaikoilla. Istumapaikkojen sallittu määrä selviää ajoneuvopapereista.
- ▶ Istumapaikoilla istuttaessa on käytettävä turvavyötä.
- ▶ Vain yksittäiset istuimet (erikoisvarusteet) aseta makuupenkin eteen, ei koskaan taakse.
- ▶ Erilliset istuimet on suunnattava ajosuunnan vastaisesti, jos samaan aikaan käytetään kolmannen istuinvälin istuimia tai penkkiä.



Kuva 4 Yksittäisten istuimien sijoittelu



Kuva 5 Makuupenkki asetettu oikein



Kuva 6 Yksittäiset istuimet on asetettu oikein

Erotuslevyä käytetään istuimien kulun rajoittamiseen (Kuva 5,1) asennettu kiskokiskoon.



Tämä makuupenkki ei ole järjestelmä, jossa on automaattinen lukitus.

- ▶ Käytä makuupenkkiä vain seisoesasi äläkä koskaan ajaessasi. Tämä koskee myös valinnaisia yksittäisiä istuimia (katso myös luku 8.5).
- ▶ Istu vain etupuolella rajalevyn edessä (Kuva 5,1) käytä kiskorataa. Penkkiä ei saa käyttää taka-alueella.



- ▶ Älä poista rajalevyä (Kuva 5,1)!
- ▶ Varmista aina, että istuimien välillä on riittävästi tilaa (jalkatilaa) suhteessa etuistuimeen.

## 5.6 Lämmityksen ja uunin toiminta



- ▶ Kun tankkaat, lautoilla tai autotalissa, mikään laite (esim. lämmitin tai liesi) ei saa olla toiminnassa, jos sitä käytetään sisäänrakennetulla polttimella. Räjähdyshaara!

- ▶ Polttoainesäiliön täyttökaulan sijainti löytyy perusajoneuvon käyttöohjeista.

## 6 Dethleffs Globevan pysäköiminen

### 6.1 Seisontajarru



- ▶ Kun seisontajarru vapautetaan, ajoneuvo voi liikkua, esim. kun se seisoo ajoneuvon kiilalla.

- ▶ Pysäköidessäsi ajoneuvon vedä seisontajarru tiukasti päälle.



Käytetty seisontajarru voi estää kuljettajan istuimen kääntymisen.

- ▶ Kytke käyttöjarru päälle.
- ▶ Vapauta seisontajarru hetkeksi.

### 6.2 230 V:n liitäntä

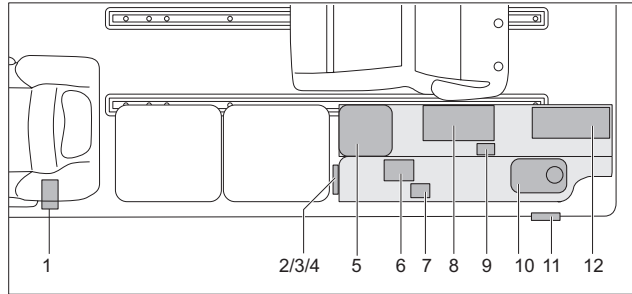
Ajoneuvo voidaan liittää 230 V:n syöttöön (katso kappale 10).

### 6.3 Kylmälaatikko (erikoisvarustus)



- ▶ Käytä kylmälaatikkoa vain 12 V:n tilassa asuinalueen akulla.
- ▶ Huomaa kylmälaatikon 12 V:n liitäntä (katso luku 11.5).

## 7 Yleiskatsaus kalusteisiin ja sähkökomponentteihin



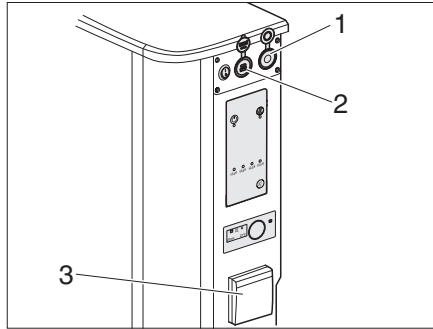
Kuva 7 Yleiskatsaus kalusteisiin ja sähkökomponentteihin

Kohta	Rakenneosia	Katso luku
1	Pääsulakkeet 12 V	10.6.1
2	Paneeli LT 104	10.4
3	Liitännät sisällä	8.1.1
4	Diesel-pysäköintilämmittimen ohjauspaneeli (erikoisvarustus)	11.3
5	Kaasukaappi kaasupullon kanssa	9
6	Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 119)	10.3
7	230 V:n sulake	10.6.3
8	Asunto-osan akku	10.2.1
9	Asuinalueen akun sulakkeet	10.6.2
10	Vesisäiliö suihkun ulkopuolella	11.6
11	230 V:n liitäntä	8.1.2
12	Kaasukeitin	11.4

## 8 Asuminen

### 8.1 Liitännät

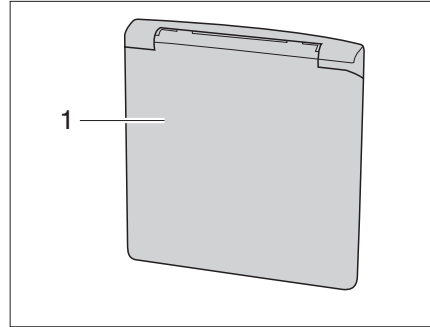
#### 8.1.1 Liitännät sisällä



Kuva 8 Riviliitin

- ▶ Seuraavat liitännät sijaitsevat ajoneuvon vasemmalla puolella:
  - 12 V:n liitäntä (Kuva 8,1)
  - 2 USB-liitännät (Tyyppi A ja tyyppi B) (Kuva 8,2)
  - 230-V-pistorasia (Kuva 8,3)

#### 8.1.2 Lämpö 230 V liitäntää varten, nelikulmainen



Kuva 9 Lämpö 230 V liitäntää varten

Avaaminen:

- ▶ Ulkolämpö (Kuva 9,1) tartu pohjaan ja käännä se ylös.

Sulkeminen:

- ▶ Käännä ulkoluukku (Kuva 9,1) alas ja paina se kiinni.

## 8.2 Tuulettaminen



Ajoneuvon sisällä oleva happi kuluu hengityksestä tai kaasukäyttöisten laitteiden käytöstä johtuen. Sen vuoksi happea tulee koko ajan korvata. Tätä varten tuuletusritilät voidaan asettaa ajoneuvon ikkunaan. Kun ponnaudusikkuna on auki, pakotettu ilmanvaihto on taattu.

- ▶ Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja sisältä tai ulkoa, esim. talvisuojalla, tai poista niitä.
- ▶ Pidä pakkotuuletusaukot puhtaana lumesta ja lehdistä. Tukehtumisvaara korkean CO<sub>2</sub>-pitoisuuden johdosta.

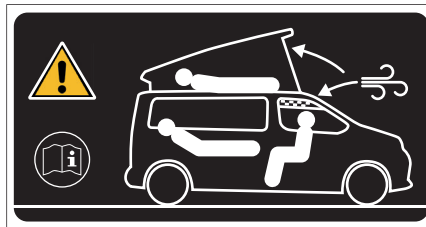


Tietyissä sääolosuhteissa saattaa metalliesineissä esiintyä kondenssivettä riittävästä tuuleuksesta huolimatta (esim. lattian ja alustan välisissä ruuviliitoksissa).



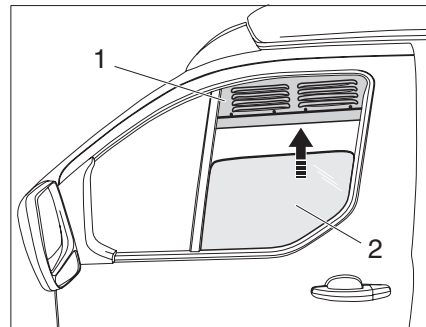
Ilmanvaihtosäleikkö (Kuva 11,1) Säilytä turvallisesti ajon aikana.

### Tuuletusritilän asentaminen



Kuva 10 Ilmanvaihto ajoneuvossa

Tuuletusritilät varmistavat jatkuvan hapenvaihdon ajoneuvossa, Dethleffs Globevan kun se sammutetaan.



Kuva 11 Aseta tuuletusritilä paikalleen

- ▶ Ajoneuvon ikkunan (Kuva 11,2) alas ajamisen.
- ▶ Tuuletusritilät (Kuva 11,1) aseta ikkunan kehyksen yläosaan.

- ▶ Siirrä ajoneuvon ikkunaa varovasti ylöspäin, kunnes se lepää tuuletusritilän aukoissa.



Älä käytä ikkunan säätimen automaattista toimintoa.



Jos ajoneuvon ikkuna työnnetään liian voimakkaasti tuuletusritilään, lukkiutumisenesto-toiminto voi saada ajoneuvon ikkunan siirtymään uudelleen alas.

### Kondenssivesi



- ▶ Huolehdi jatkuvasta ilmanvaihdosta usein toistuvalla ja suunnitelmallisella tuuletuksella.

Tämä on ainoa tapa vähentää kondensaation muodostumista viileällä säällä.

Sopeuttamalla lämmitysteho, ilmanvaihto ja tuuletus toisiinsa voidaan luoda miellyttävä asumisilma kylminäkin vuodenaikoina.

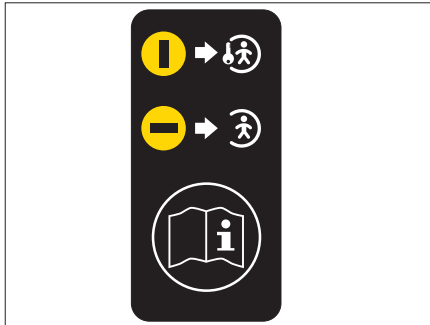
- ▶ Vedon välttämiseksi sulje kojelaudan ilmasuuttimet ja säädä perusajoneuvon ilmanvaihto kiertoilmalle.

Kun ajoneuvo on pysäköitynä pitkään, tuuleta se hyvin silloin tällöin, etenkin kesällä, koska muuten lämpö voi kertyä.

## 8.3 Liukuovi



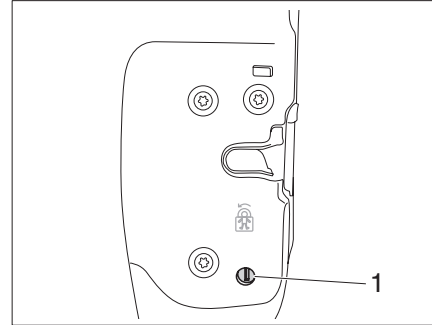
- Varmista, että sormet tai muut kehon osat eivät jää puristuksiin, kun suljet liukuoven.
- Kun suljet liukuoven, kukaan ei saa olla sulkualueella.
- Varmista, että lapset eivät käytä liukuovia ilman valvontaa.
- Sisällä asuttaessa Dethleffs Globevan poista lapsilukko käytöstä (hätäuloskäynti).
- Noudata ajoneuvon valmistajan sähköisen liukuoven (erikoisvaruste) käyttöohjeita.



Kuva 12 Lapsilukko

### Ota lapsilukko käyttöön tai poista se käytöstä

Pyörivä nappi lasten turvallisuuden takaamiseksi (Kuva 13,1) sijaitsee liukuoven sulkureunassa.



Kuva 13 Ota lapsilukko käyttöön tai poista se käytöstä

1 Kiertonappi lasten turvallisuuden takaamiseksi

- ▶ Auton avain nupin koloon (Kuva 13,1) pistäminen.
- ▶ Käännä kiertonappia neljänneskiertos.



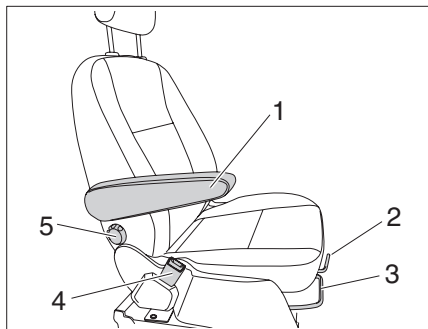
## 8.4 Istuinten kääntäminen



- ▶ Käännä kaikki käännettävät istuimet ennen ajon aloittamista ajosuuntaan ja lukitse.
- Käännettävien istuimien on pysyvä ajosuuntaan lukittuina koko ajon ajan.
- Kun seisontajarru vapautetaan, ajoneuvo voi liikkua, esim. kun se seisoo ajoneuvon kiilalla.



Istuimet on helpointa kääntää, kun kukaan ei istu niiden päällä.



Kuva 14 Kuljettajan istuin ja etumatkustajan istuin

- 1 Käsinoja
- 2 Vapauta vivun kääntömekanismi
- 3 Pitkittäissäädön sanka
- 4 Turvavyön solki
- 5 Säätpöytä selkänöjan säätöä varten

### Istuinten kääntäminen

Kääntösuunta on kohti ajoneuvon keskustaa. Istuimet voi lukita ainoastaan ajosuuntaan.

- ▶ Käsinoja (Kuva 14,1) laitettava ylös.
- ▶ Sanka (Kuva 14,3) vedä ja liu'uta kuljettajan / matkustajan istuinta eteenpäin.
- ▶ Vapautusvipu (Kuva 14,2) vedä ja käännä istuinta.



- ▶ Istuinten kääntämisen helpottamiseksi avaa ovea hieman.

### Sopivan istuma-asennon säätö

Istuinten asentoa voidaan säätää. Tätä varten tarvittavat kahvat sijaitsevat istuimen etuosassa.

- ▶ Vedä sanka (Kuva 14,3). Istuinta voidaan siirtää eteen tai taakse.
- ▶ Säätpöytä (Kuva 14,5) säädä selkänöja kääntämällä. Selkänöjan kallistusta voidaan säätää.

## 8.5 Penkki

### 8.5.1 Muuta penkki nukkuma-asentoon



**Kaatumisvaara, etenkin taitettuna!**

- Siirrä penkkiä vain, kun kukaan ei ole sen päällä.
- Varmista, että lukkojen lukituspultit lukittuvat ala-asentoon.

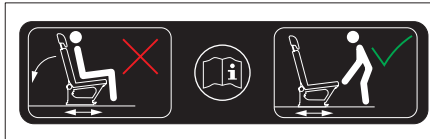


**Puristumisvaara!**

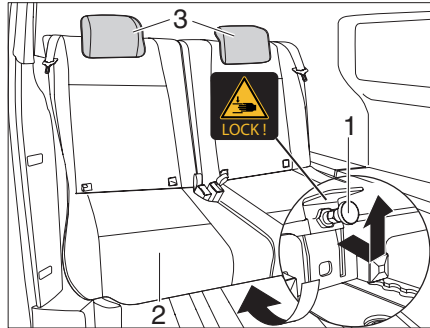
Kun avaat ja lukitset penkkiä, varmista, että raajat eivät ole puristuneet.

Penkki voidaan tarvittaessa muuttaa nukkumista varten.

- Lukituspultit (Kuva 16,1) penkin alla (Kuva 16,2)paina varovasti alas ja vedä. Lukko vapautuu.
- Penkki (Kuva 16,2) Työnnä eteenpäin ja lukitse lukituspultti (Kuva 16,1) uudelleen.



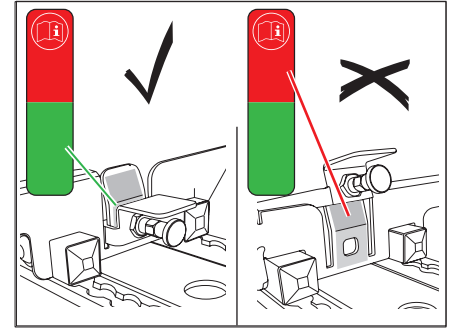
Kuva 15 Siirrä penkkiä



Kuva 16 Penkin lukitus

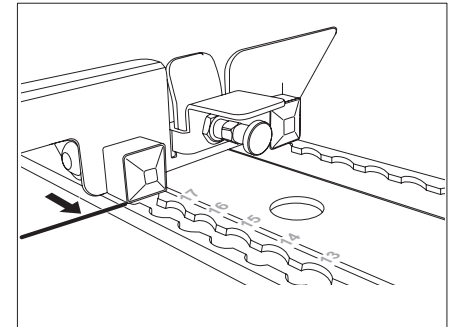


Kiinnitä huomiota puna-vihreään merkintään! Penkkiä voidaan käyttää vain, kun kaikki lukot ovat vihreällä alueella. Jos istuin on punaisella alueella ajon ja käytön aikana, ajoneuvoa ei saa siirtää.



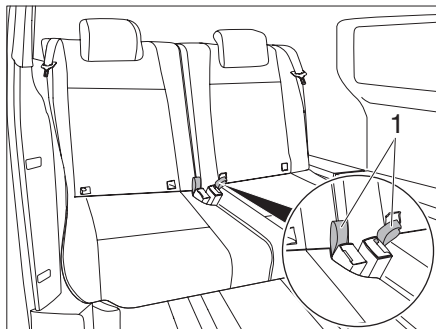
Kuva 17 Lukkojen sijainti

- Paina painiketta ja niskatukia (Kuva 16,3) vedä se ylöspäin.
- Siirrä penkkiä eteenpäin reikään 17 asti edestä katsottuna ja lukitse se.



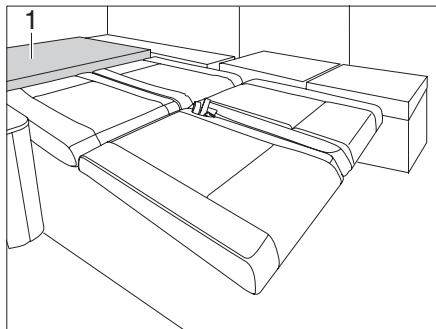
Kuva 18 Lukitusasento

- Silmukat (Kuva 19,1) vedä ja käännä selkän-  
ojat taaksepäin.



Kuva 19 Käännä penkkiä taaksepäin

Penkki on nyt tasan sängyn jatkeen kanssa  
(Kuva 20,1).

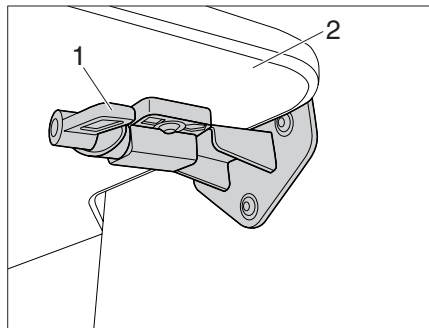


Kuva 20 Penkki nukkuma-asennossa

## 8.5.2 Järjestä istuimet vaihtelevasti

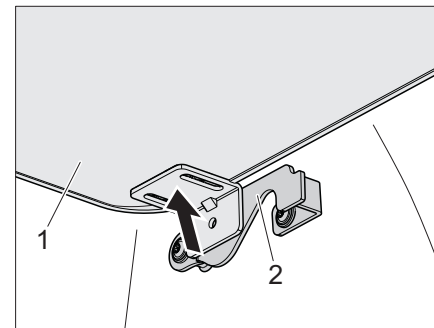
Lattian kiskojärjestelmän ansiosta  
Dethlefs Globevan istuimet voidaan järjestää  
vaihtelevasti. Kun sängyn jatke on purettu,  
Dethlefs Globevan voidaan muuntaa.

### Irrota sängyn jatke (erikoisvarustus)



Kuva 21 Sängyn jatkeen salpa (erikoisvarustus)

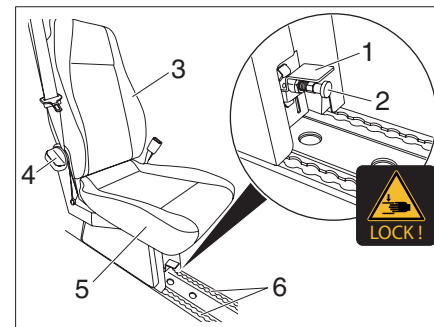
- Salpa (Kuva 21,1) käännä vasemmalle ja  
oikealle sängyn jatkeessa (Kuva 21,2) 180 °.



Kuva 22 Tapit

- Sängyn jatke (Kuva 22,1) nosta vasen ja  
oikea ulos pidikkeestä (Kuva 22,2).
- Irrota sängyn jatke.

### Istuimen asentaminen



Kuva 23 Istuimen asentaminen

- ▶ Nosta istuin (Kuva 23,5) kiskoon (Kuva 23,6). Lukitusvipu (Kuva 23,1) on oltava yläasennossa (merkinnät ja tarrat, katso Kuva 16 ja Kuva 17).
- ▶ Tarkista, onko istuin (Kuva 23,5) kunnolla kiinni.
- ▶ Vie istuin haluttuun asentoon.
- ▶ Lukituspultit (Kuva 23,2)Vedä ja paina lukitusvipua (Kuva 23,1) alaspäin.



Jos istuinta ei ole lukittu, on kaatumisvaara!  
Yksittäiset istuimet eivät ole järjestelmä, jossa on automaattinen lukitus.  
▶ Käytä yksittäisten istuimien lukitusta vain ajoneuvon seisossa äläkä koskaan ajon aikana. Tämä koskee myös makuupenkkiä.

#### Istuimen irrotus



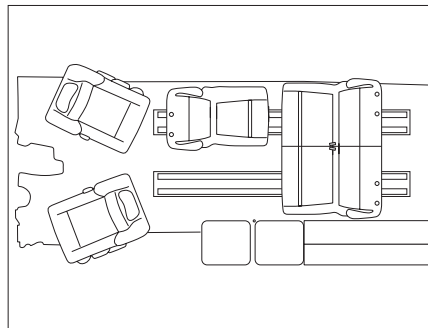
Selkänöjan kohdistuu voimakas jousikireys!  
▶ Varmista, että selkänöjan ja istuimen välissä ei ole esineitä tai raajoja, kun selkänöja on käännetty alas.

- ▶ Käännä säätönuppia (Kuva 23,4). Taita selkänöjaa (Kuva 23,3) eteenpäin.
- ▶ Ved lukitusvipua (Kuva 23,1) ylöspäin.

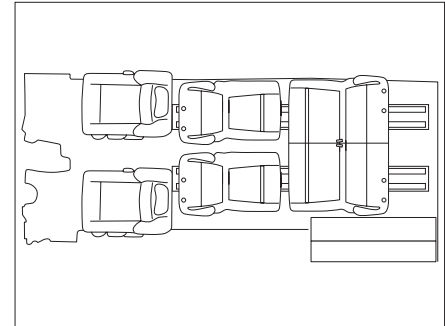


- ▶ Vain yksittäiset istuimet (erikoisvarusteet) aseta makuupenkin eteen, ei koskaan taakse.
- ▶ Varmista aina, että istuimien välillä on riittävästi tilaa (jalkatilaa) suhteessa etuistuimeen.
- ▶ Erillisistuimet on suunnattava ajosuunnan vastaisesti, jos samaan aikaan käytetään kolmannen istuinvivin istuimia tai penkkiä.

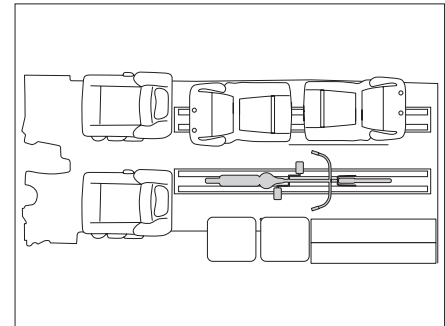
Seuraavat istuinpaikkajärjestelyt Dethleffs Globevan ovat mahdollisia:



Kuva 24 Viisi istuinta säilytyslaatikoineen



Kuva 25 Kuusi istuinta ilman säilytyslaatikkoa



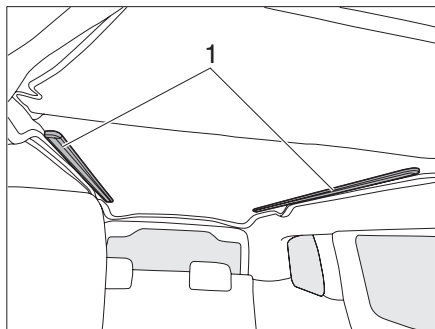
Kuva 26 Kolme -neljä istuinta, polkupyörä ja säilytyslaatikko

## 8.6 LED-valonauhat makuupinnan alla



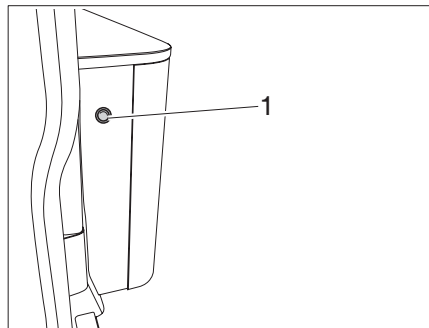
Valaisimet ja valonlähteet voivat kehittää lämpöä.

Makuupinnan pinnan alla vasemmalla ja oikealla on kaksi LED -valonauhaa (Kuva 27,1).

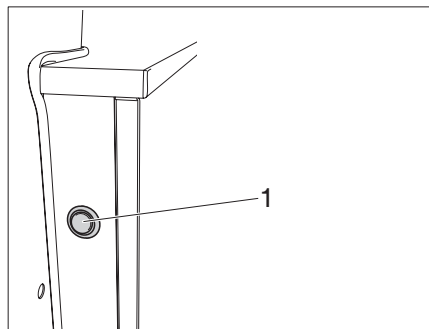


Kuva 27 LED-valonauhat makuupinnan alla

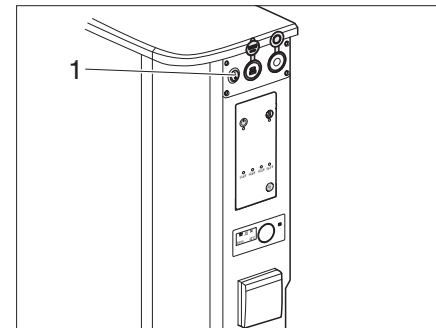
- ▶ Kytke päälle/pois molemmat LED-valonauhat (Kuva 27,1) painikkeella sisäänkäynnissä (Kuva 28,1) painikkeella perässä (Kuva 29,1) tai painikkeen kanssa (Kuva 30,1) kytkentäliuskalla.



Kuva 28 Painike sisäänkäynnissä



Kuva 29 Painike perässä



Kuva 30 Painike kytkentäliuskalla

### Himmennystoiminto

LED -valonauhojen kirkkautta voidaan säätää painikkeilla (Kuva 28,1; Kuva 29,1 tai Kuva 30,1) himmentää.

Täysi kirkkaus:

- ▶ Painike 1× paina lyhyesti. LED-valonauhat loistavat täydellä kirkkaudella.

Matala kirkkaus:

- ▶ Paina painiketta noin 3 sekuntia, kunnes kirkkaus on pienin.

Himmennä kirkkaus:

- ▶ Pidä painiketta painettuna, kunnes haluttu kirkkaus on saavutettu.

## 8.7 Ponnahdusikkuna



► Taita ponnahdusikkuna kattoon ennen matkan aloittamista.

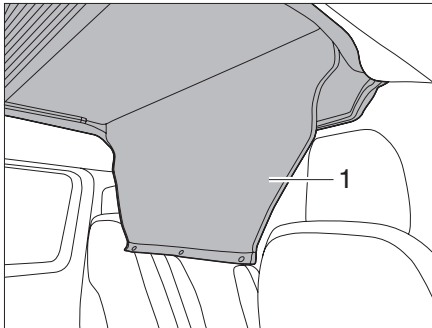


Ponnahdusikkunan telttakankaan rakenteessa on pieniä reikiä. Tämä on aivan normaalia - reiät sulkeutuvat heti, kun telttä kosteutuu ja kuidut turpoavat.

Kangaspalkeiden vesipatsas valmistajan mukaan: 100 mm × 24 h

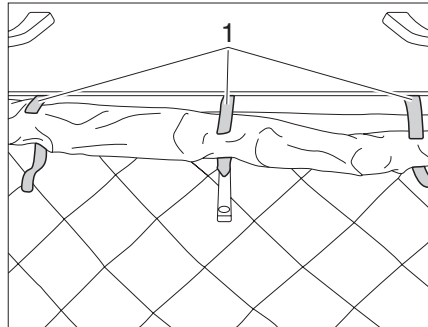
► Noudata valmistajan SCA käyttö- ja hoito -ohjeita.

### 8.7.1 Avaa ponnahdusikkuna



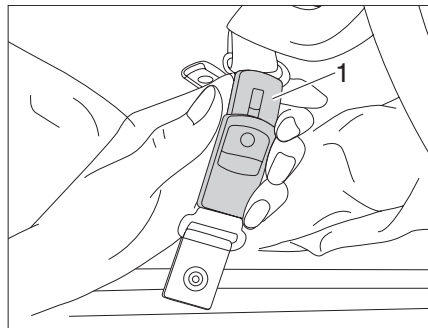
Kuva 31 Kierrä luukku auki

► Luukku (Kuva 31,1) avaa ja kierrä auki.



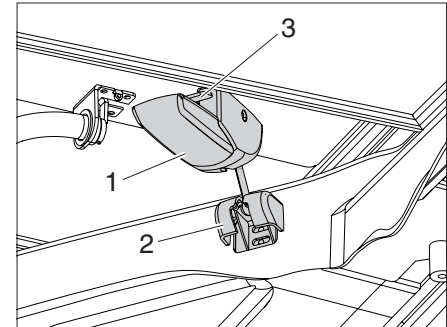
Kuva 32 Avaa tarranauhat

► Avaa kangaspalkeiden kolme tarranauhaa (Kuva 32,1).



Kuva 33 Avaa turvavyö

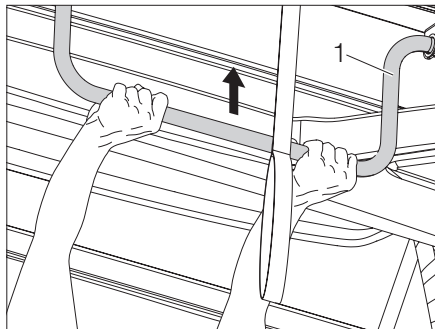
► Avaa turvavyöt (Kuva 33,1).



Kuva 34 Vapauta vasemmalla ja oikealla olevat lukot

► Turvavipu (Kuva 34,3) paina ylös ja lukitse samaan aikaan (Kuva 34,1) vedä alas vasemmalle ja oikealle.

► Pultit (Kuva 34,2) poista tallenteesta.



Kuva 35 Nosta ponnahdusikkuna

- ▶ Ponnahduskatto kannattimessa (Kuva 35,1) työnnä ylöspäin.
- ▶ Taita makuupinta ylös seisomakorkeuteen.



- ▶ Kun nostat ponnahdusikkunaa kannattimella, varmista, että kätesi eivät jää puristimen ja sängyn väliin.

### 8.7.2 Makuupinnan käyttäminen

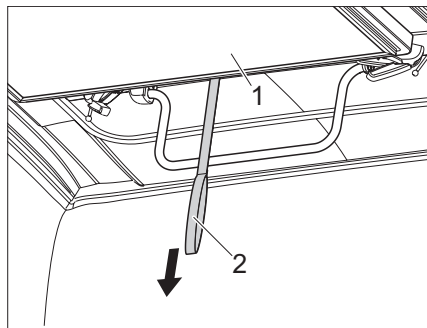


- ▶ Kuormita makuupintaa ponnahdusikkunaan enintään 200 kg.
- ▶ Käytä ponnahdusikkunan makuupintaa vain, kun putoamissuoja on auki.



- ▶ Älä astu kuljettajan ja etumatkustajan istuinten käsinojien päälle kiivetessäsi makuupinnalle.
- ▶ Erityisesti pienten alle 6-vuotiaiden lasten kanssa on aina varmistettava, etteivät he voi pudota makuupinnalta.
- ▶ Älä koskaan jätä lapsia makuupinnalle ilman valvontaa tai suojaa putoamiselta.

#### Makuupinnan valmistelu:



Kuva 36 Vedä makuupintaa alaspäin

- ▶ Vedä makuupintaa (Kuva 36,1) hinnalla (Kuva 36,2) alaspäin.

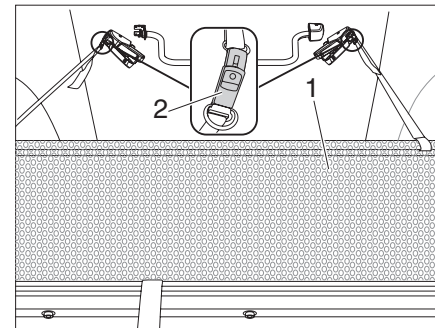
### 8.7.3 Kiinnitä putoamissuoja



Kiinnitä putoamissuoja vasta, kun ihmiset ovat jo ponnahdusikkunassa.

Jotta lapset eivät putoaisi makuupinnalta, putoamissuoja voidaan kiinnittää ponnahdusikkunaan.

#### Putoamissuojan ripustaminen



Kuva 37 Putoamissuoja

- ▶ Vedä putoamissuoja (Kuva 37,1) patjan alta.
- ▶ Kiinnitä putoamissuoja hihnasoljella (Kuva 37,2) ponnahdusikkunaan.

#### Putoamissuojan ripustaminen ja säilyttäminen

- ▶ Löysää hihnasuoja (Kuva 37,2).
- ▶ Säilytä putoamissuoja (Kuva 37,1) patjan alla.

## 8.7.4 Panoraamatoiminto ponnahdusikkunassa

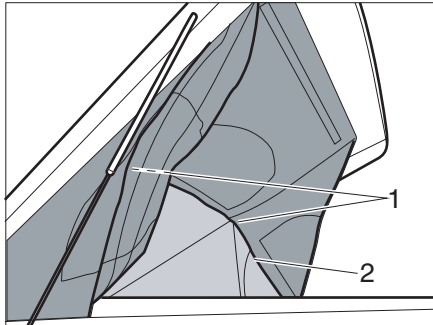


Telttakankaan ja vetoketjun mahdolliset vauriot.

- ▶ Kun suljet vetoketjun, vedä ponnahdusikkuna alas niin, että vetoketju ei kiristy (Kuva 39).

Nostettu katto voidaan avata vetoketjulla.

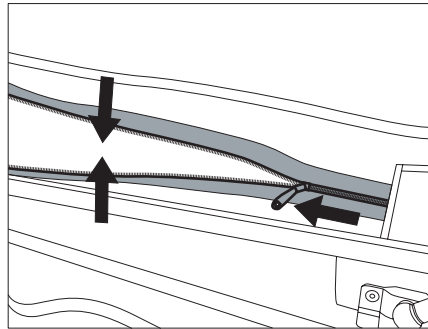
### Ponnahdusikkunan avaaminen (panoraamatoiminto)



Kuva 38 Panoraamatoiminto

- ▶ Avaa ponnahdusikkuna (katso luku 8.7.1).
- ▶ Avaa vetoketju (Kuva 38,2) ponnahdusikkunan ympäriltä.
- ▶ Kiinnitä sivuseinät ja etuseinä tarranauhalla (Kuva 38,1) ponnahdusikkunan yläosaan.

### Ponnahdusikkunan sulkeminen



Kuva 39 Irrota vetoketju

- ▶ Löysää tarrakiinnikkeet ponnahdusikkunan katon sivuseinissä ja etuseinässä.
- ▶ Vedä ponnahdusikkunaa hieman alas ja sulje vetoketju (Kuva 39).
- ▶ Sulje ponnahdusikkuna (katso luku 8.7.5).

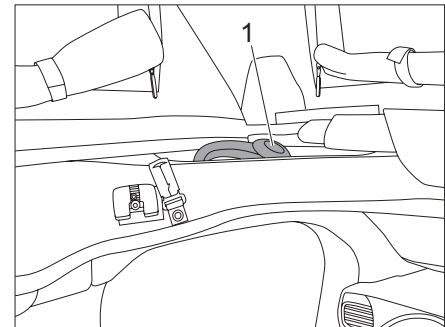
## 8.7.5 Ponnahdusikkunan sulkeminen



- ▶ Ennen kuin avaat kattoikkunan, avaa vähintään yksi ajoneuvon ovi. Ylipaine aiheuttaa materiaali- vahinkoja.
- ▶ Vedä makuu pinta alas ennen ponnahdusikkunan sulkemista. (Kuva 36,1). Älä vedä makuu- pintaa ja ponnahduskattoa alas samanaikaisesti.



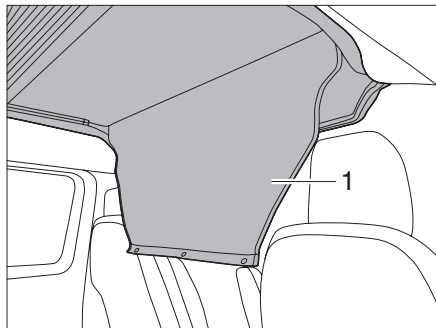
- ▶ Kun suljet ponnahdusikkunan katon, varmista, että kangaspalkeet eivät jää puristuksiin.
- ▶ Ennen kuin aloitat matkan, tarkista, ovatko vasemman ja oikean puolen lukkojen (Kuva 43,1) lukituskoukut oikein kireällä. Säädä tarvittaessa lukitusta valmistajan SCA ohjeiden mukaisesti.
- ▶ Katon kuoren ja sängyn välissä ei saa olla esineitä tai vuodevaatteita - vaurioitumisvaara!
- ▶ Ponnahdusikkuna voidaan sulkea vain alkuperäisellä patjalla.
- ▶ Varmista, että patja ei ulotu makuupinnan taakse.



Kuva 40 Hanhenkaulalampun (erikoisvaruste) säilyttäminen

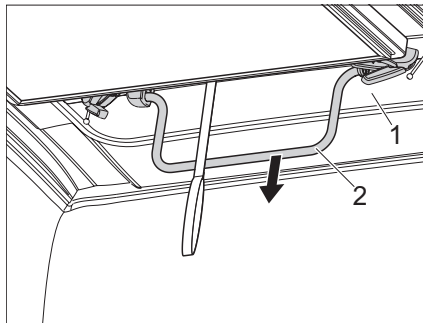


- ▶ Taivuta hanhenkaulalamppu (erikoisvaruste) (Kuva 40,1) niin, että se mahtuu kuljettajan istuimen yläpuolella olevaan syvennykseen. Hanhenkaulalamppu ei saa ulottua syvennyksen yli tai maata GRP-pinnalla.
- ▶ Avaa luukku (Kuva 41,1).



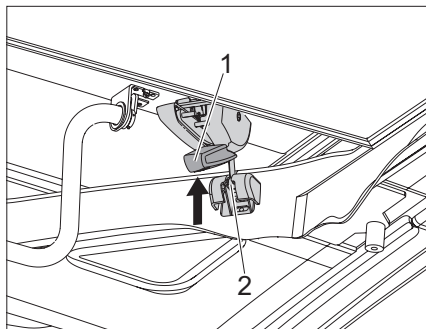
Kuva 41 Luukun avaaminen

- ▶ Vedä makuupintaa (Kuva 36,1) hihnalla (Kuva 36,2) alaspäin.



Kuva 42 Ponnahdusikkunan alas vetäminen

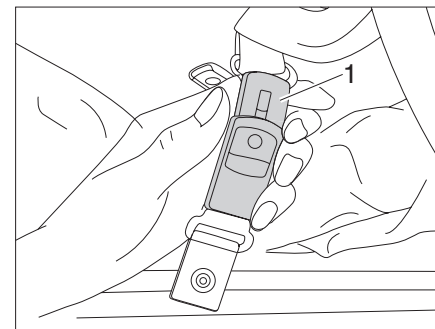
- ▶ Vedä ponnahduskattoa (Kuva 42,1) katse kohti kannattimen perää (Kuva 42,2) **hitaasti** alaspäin kannattimessa ja tarkista, putoavatko kangaspalkeet puhtaasti sisäänpäin.



Kuva 43 Lukkojen kiristäminen

- ▶ Työnnä pulitti (Kuva 43,2) telineeseen.

- ▶ Työnnä salvat (Kuva 43,1) lylös vasemmalla ja oikealla.
- ▶ Tarkista, että pulitti (Kuva 43,2) ei osoita välystä.



Kuva 44 Turvavyön sulkeminen

- ▶ Sulje turvavyöt (Kuva 44,1).
- ▶ Kierrä kangaspalkeet varovasti lukon alueelle ja kiinnitä se kolmella tarrakiinnikkeellä (Kuva 32,1).
- ▶ Sulje luukku (Kuva 41,1) painonapeilla.

## 8.8 Säilytyslaatikko (valinnainen)

### 8.8.1 Säilytyslaatikon (valinnainen) poisto ja asennus



► Älä käytä säilytyslaatikkoa istuimena ajon aikana!



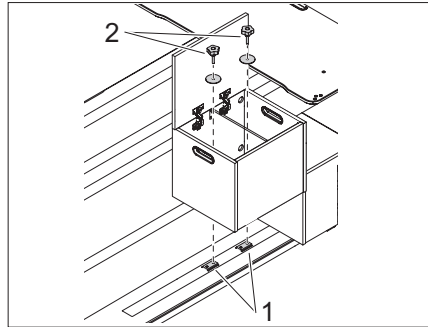
Kuva 45 Ei istuin

Säilytyslaatikko on kiinnitetty kuljettajan istuimen taakse.



Säilytyslaatikko on lisävaruste.

### Säilytyslaatikon kiinnitys



Kuva 46 Säilytyslaatikon kiinnitys

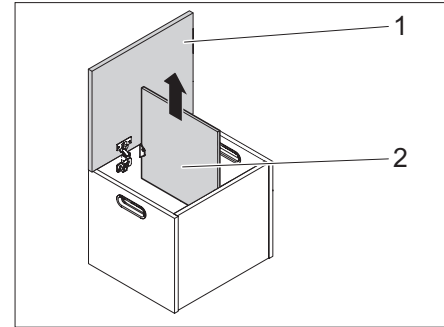


Säilytyslaatikko voidaan kiinnittää myös 180 ° käännettynä.

- Aseta säilytyslaatikko kiskon kierteisten levyjen (Kuva 46,1) päälle.
- Vedä tähtiruuvit (Kuva 46,2) aluslevyineen säilytyslaatikon läpi ja ruuvaa ne kierteisiin levyihin (Kuva 46,1).
- Tarkista säilytyslaatikon turvallinen sijainti.

### Säilytyslaatikon väliseinän irrotus

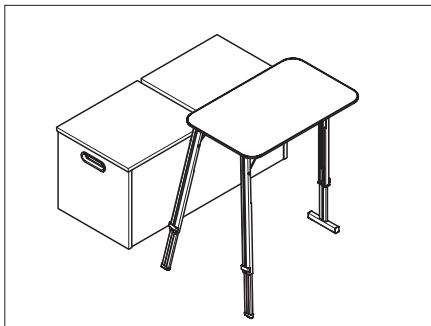
Väliseinä voidaan poistaa esimerkiksi isompien tavaroiden säilyttämiseksi.



Kuva 47 Kannen poistaminen

- Löysää kannen saranat (Kuva 47,1) ja nosta kansi pois.
- Vedä väliseinä (Kuva 47,2) ulos säilytyslaatikosta.

## Säilytyslaatikoiden käyttäminen ulkona penkinä



Kuva 48 Säilytyslaatikko penkinä

Säilytyslaatikoita voidaan käyttää myös istuin-kalusteina pöydän yhteydessä.

## 8.9 Pöytä



Pöytä ei saa olla pystytettynä ajoneuvossa ajon aikana.

- Ennen kuin aloitat matkan, säilytä pöytä sille varatussa kolossa ja kiinnitä se.



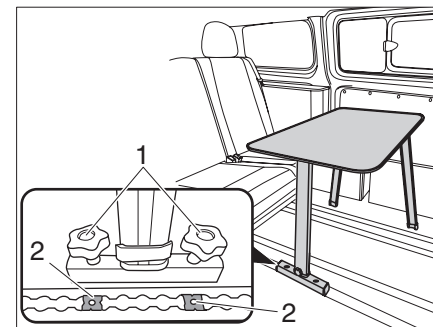
Kuva 49 Älä jätä pöytää pystytetyksi ajon aikana

Pöytä voidaan sijoittaa tai ulos tai sisälle Dethlefs Globevan.

## PPöydän asettaminen ajoneuvon sisälle



Pöydän on oltava käytön aikana kiinteästi yhdistettynä ajoneuvoon, ja se on lukittava asianmukaisesti kiskoon.

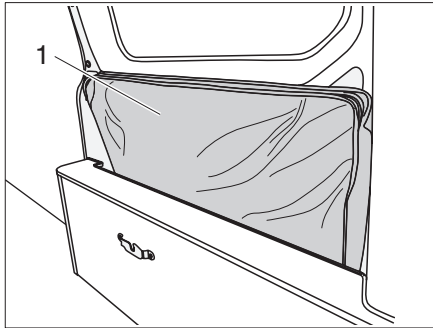


Kuva 50 Pöytä asetettuna ajoneuvossa

- Aseta pöydän jalka t-urakiinnitinten (Kuva 50/2) yläpuolelle.
- Ruuvaa 2 sormiruuvia (Kuva 50/1) t-urakiinnittimiin (Kuva 50/1).

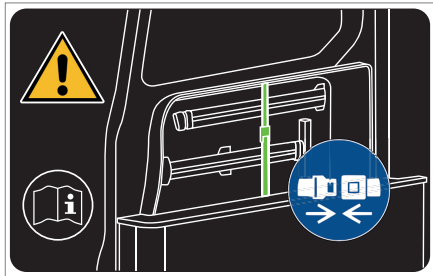
## Pöydän asettaminen

Pöytä sijoitetaan syvennykseen ajoneuvon oikealla puolella.



Kuva 51 Pöytä säilytettynä

- ▶ Laita pöytä (Kuva 51,1) säilytyspussiin.
- ▶ Aseta säilytyspussi ajoneuvon oikeanpuoleiseen syvennykseen.
- ▶ Kiinnitä säilytyspussi hihnoilla.



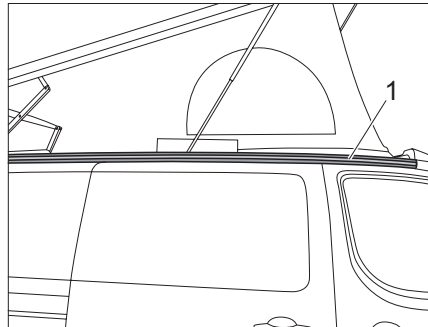
Kuva 52 Pöydän kiinnitys hihnoilla

## 8.10 Kattoreelinki

Kattoon Dethleffs Globevan asennetaan reelinki (Kuva 53,1), johon voidaan vetää markiisi tai erikoismarkiisi.



- Markiisi voidaan avata ja sulkea vain, kun liukuovi ja matkustajan ovi ovat kiinni.
- Muussa tapauksessa ovet voivat vaurioitua.



Kuva 53 Kattoreelinki



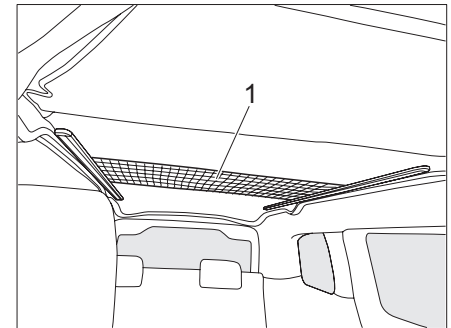
Valinnainen markiisi, joka voidaan asentaa ajoneuvoon, on saatavana Custom Parts -lisävarusteista. Ammattimaista kokoonpanoa varten suosittelemme, että tämä työ suoritetaan asianmukaisessa korjaamossa.

## 8.11 Matkalaukkuverkko

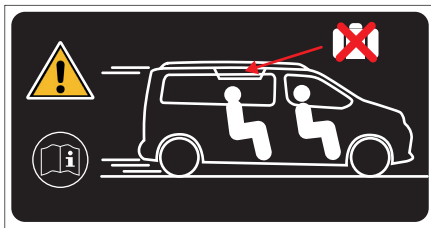
voidaan kiinnittää LED -valonauhoihin makuupinnan alle.(Kuva 54,1).



- Matkatavaraverkkoon saa sijoittaa vain tekstiilituotteita.
- Suurin kantavuus on 2 kg.
- Verkoissa ei saa olla esineitä ajon aikana. Jos tätä ei noudateta, Dethleffs GmbH & Co KG ei ota vastuuta.



Kuva 54 Matkalaukkuverkko



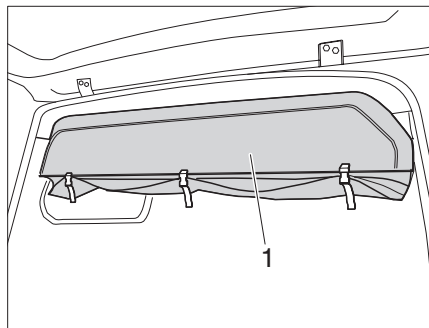
Kuva 55 Matkatavaraverkossa ei ole matkatavaroita ajon aikana

## 8.12 Tekstiilien yläkaappi (valinnainen)

Tekstiilien yläkaappi (valinnainen) (Kuva 56) kiinnitetään taakse takaluukun alle.

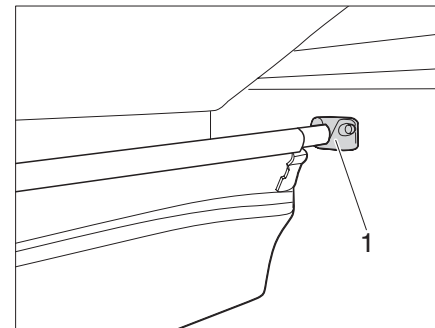


- Vain tekstiiliesineitä saa sijoittaa tekstiiliikaappiin.
- Suurin kantavuus on 10 kg.



Kuva 56 Tekstiilien yläkaappi (valinnainen)

Tekstiilien yläkaappi (valinnainen) kiinnitetään kattoon ja ajoneuvon runkoon 4 ruuvilla ripustuslaitteella (Kuva 57,1) . Ripustuslaite on esiasennettu vakiona.



Kuva 57 Ripustuslaite tekstiilien yläkaappi

## 9 Kaasulaitteisto

### 9.1 Perusturvallisuusohjeet

#### 9.1.1 Ennaltaehkäisevät toimenpiteet



- Sulje kaasun sulkuventtiili ja pääsulkuventtiili ennen kuin aloitat matkan ja poistut autosta.
- Kun tankkaat, lautoilla tai autotalissa, mikään laite (esim. lämmitin tai liesi) ei saa olla toiminnassa, jos sitä käytetään sisäänrakennetulla polttimella. Räjähdysvaara!
- Jos laitetta käytetään polttimella, älä käytä laitetta suljetuissa tiloissa (esim. autotalissa). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!
- Kaasulaitteistoa saa huoltaa ja korjata ja siihen saa tehdä muutoksia ainoastaan alan valtuutettu korjauspiste.
- Avaa ponnahdusikkuna tai -ikkuna, ennen kuin käytät avoimia palopisteitä (kaasuliesi).
- Älä käytä kaasulietä lämmitykseen.
- Kun ajoneuvo tai kaasulaite ei ole käytössä, sulje kaasupullon pääventtiili.



- Sytytysvarmistimien on sulkeuduttava minuutin kuluessa kaasuliekien sammumisesta. Tässä yhteydessä kuuluu napsahdus. Toiminta on tarkastettava aika ajoin.
- Asennettu kaasulaite on tarkoitettu yksinomaan propaanikaasulla, butaanikaasulla tai näiden kaasujen sekoituksella käytettäviksi. Kaasunpaineen säädin ja sisäänrakennettu kaasulaite on suunniteltu 30 mbar:in käyttöpainelle.
- Propaanikaasu voidaan muuttaa kaasumaiseksi -42 °C:n lämpötilaan asti, butaanikaasu sen sijaan vain 0 °C:seen asti. Tätä alemmissa lämpötiloissa ei ole enää kaasunpaineita.
- Butaanikaasu ei sovellu talvikäyttöön.
- Liitä kaasunsyöttöön ainoastaan sellaisia laitteita (esim. kaasugrilli), jotka on suunniteltu käytettäväksi 30mbarin kaasunpaineella.
- Pakokaasujen on päästävä poistumaan ulos ja raittiin ilmaan on päästävä tulemaan sisään esteettä.
- ▶ Pidä imuaukot puhtaina ja vapaina (esim. lumesta ja jäästä). Lumikinokset tai helmat eivät saa olla kiinni ajoneuvossa.



- Kaasupullokokotelo on toimintansa ja rakenteensa johdosta ulospäin avoin tila. Älä milloinkaan peitä tai sulje vakiovarustukseen kuuluvaa pakkotuuletusta. Muussa tapauksessa ulosvirtaavaa kaasua ei saada johdettua ulos.
- Kaasupullon pääsulkuventtiiliin on päästävä käsiksi.

#### 9.1.2 Tarkastus



- Anna valtuutetun korjauspisteen tarkastaa kaasulaitteisto ennen käyttöönottoa ja muutenkin kansallisten määräysten mukaisesti. Tämä koskee myös rekisteröimättömiä ajoneuvoja. Jos kaasulaitteistossa ilmenee muutoksia, se on tarkastettava välittömästi valtuutetun alan korjauspisteen toimesta.
- Kaasunpaineen säädin on myös tarkistettava. Kaasunpaineensäädin on vaihdettava viimeistään 10 vuoden kuluttua. Toimenpiteiden suorittaminen on ajoneuvon haltijan vastuulla.



- Tarkista kaasuletkun tiiviys kaasupullon liitoskohdassa säännöllisesti. Kaasuletkussa ei saa olla halkeamia eikä se saa olla huokoinen. Vaihdata kaasuletku valtuutetussa korjaamossa viimeistään 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä. Kaasulaitteiston käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.

### 9.1.3 Mitä tehdä vaaratilanteessa



- Jos kaasujärjestelmä on viallinen (kaasun haju, suuri kaasunkulutus), on olemassa räjähdysvaara!
  - ▶ Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili välittömästi.
  - ▶ Avaa ikkunat ja ovi ja tuuleta hyvin.
  - ▶ ei saa tupakoida, ei saa sytyttää avotulta eikä käyttää sähkökytkimiä (valokytin tms.).
- Korjaa kaasujärjestelmän vika valtuutetussa erikoiskorjaamossa.

## 9.2 Kaasupullo



- ▶ Kuljeta kaasupulloa mukanaasi vain kaasukaapissa.
- ▶ Aseta kaasupullo pystysuoraan kaasukaappiin.
- ▶ Jos kaasupulloa ei ole liitetty kaasuletkuun, laita aina suojakorkki paikalleen.
- ▶ Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ennen kaasunpaineensäätimen tai kaasuletkun poistamista kaasupullost.
- ▶ Liitä kaasunpaineen säädin tai kaasuletku kaasupulloon vain käsin. Älä käytä työkaluja.
  - Käytä vain erityisiä kaasunpaineen säätimiä (Kuva 58,4), joissa on varoventtiili, käytettäväksi ajoneuvoissa (sisältyy uuden ajoneuvon toimitukseen). Muut kaasunpaineen säätimet eivät ole sallittuja.
  - Käytä vain enintään 1,8 kg:n kaasupulloja, mukaan lukien kaasupulloventtiili ja turvalaite (esim. siniset 1,8 kg:n CAMPINGAZ-pullot R904 \*).
  - Älä koskaan tuki tuuletusaukkoja lattiasa kaasupullon alla



- Kaasunpaineensäätimen ruuviilitoksissa on vasen kierre.
- Kaasutoimisia laitteita varten kaasunpaine on alennettava 30 mbariin.
- Liitä varoventtiilillä varustettu, ei säädettävissä oleva kaasunpaineensäädin suoraan pullon venttiiliin.
- Kaasunpaineen säädin alentaa kaasupullon kaasunpaineen kaasulaitteen käyttöpaineeseen.
- Tietoja saa kauppakumppaneilta tai palvelupisteestä.

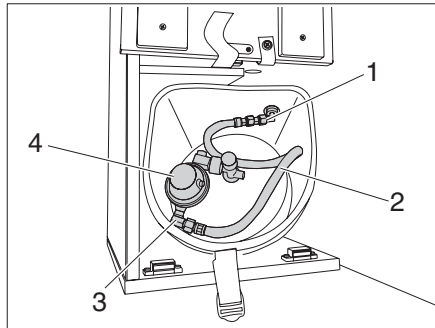
\* Turvalaitteella varustettu kaasupulloventtiili ei ole osa leirintäaluetta kaasupulloon.

### 9.3 Kaasuliitännän muodostaminen



► Anna kaasuliitännän tehdä vain asiantuntija.

Dethleffs Globevan ensimmäisessä käyttöönotossa kaasuliitäntä on muodostettava seuraavasti:



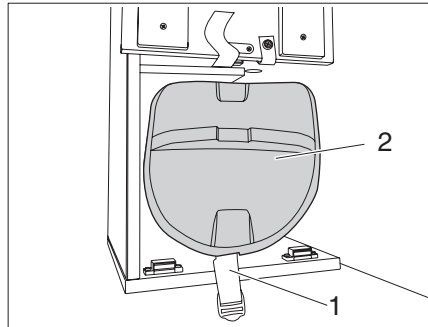
Kuva 58 Kaasuletku kaasunpaineen säätimen kanssa

- Ruuvaa kulmakappale (Kuva 58,3) kaasuletkuun (Kuva 58,2).
- Ruuvaa kaasunpaineen säädin (Kuva 58,4) kulmakappaleeseen.
- Ruuvaa kaasuletku (Kuva 58,2) kaasunpaineen säätimen kanssa suuttimeen (Kuva 58,1).
- Liitä kaasupullo (katso luku 9.4).

### 9.4 Vaihda kaasupullo

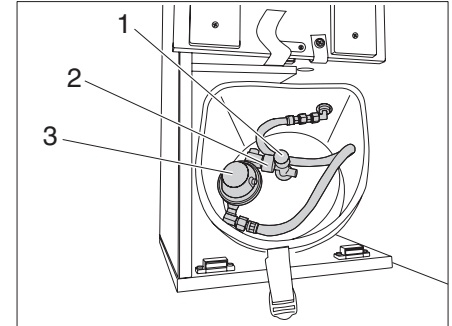


- Älä tupakoi tai sytytä avotulta kaasupulloa vaihdettaessa.
- Tarkista kaasupullon vaihdon jälkeen, vuotaako kaasua liittämiskohdista. Suihkuta tätä varten liittämiskohtaan vuodonhakusuihketa. Ainetta myydään alan myymälöissä.
- Tarkista kaasulaatikon pohjassa oleva tuuletusaukko likaantumisen varalta ja puhdista tarvittaessa.



Kuva 59 Kaasupullokotelo

- Avaa kaasukaapin luukku.
- Löysää kiinnityshihna (Kuva 59,1).
- Irrota kansi (Kuva 59,2).



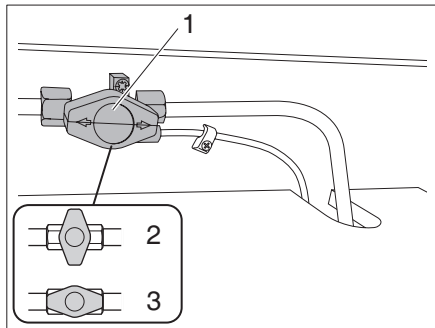
Kuva 60 Kaasupullon liitäntä

- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili (Kuva 60,1). Huomioi nuolen suunta.
- Pidä kiinni kaasunpaineen säätimestä (Kuva 60,3) ja avaa pyälletty mutteri (Kuva 60,2) (vasen kierre).
- Ota paineenalennusventtiili ja kaasuletku pois kaasupullost.
- Ota kaasupullo pois.
- Aseta täysi kaasupullo kaasupullokoteloon.
- Aseta kaasunpaineensäädin (Kuva 60,3) ja kaasuletku kaasupulloon ja kiristä pyälletty mutteri (Kuva 60,2) tiukasti käsin (vasen kierre).
- Sulje kansi (Kuva 59,2) ja kiinnitä kiinnityshihnalla (Kuva 59,1).
- Sulje kaasukaapin luukku.



## 9.5 Kaasun sulkuventtiili

Keittotason kaasun sulkuventtiili sijaitsee ajoneuvossa kaasukaapin takana luukun alla (Kuva 61,1).



Kuva 61 Kaasun sulkuventtiili

- 1 Kaasun sulkuventtiili
- 2 - suljettu
- 3 - auki

## 10 Sähkölaitteisto

### 10.1 Yleiset turvaohjeet



- Sähkölaitteistolle saa suorittaa töitä ainoastaan alan ammattihenkilöstö.
- Kaikkien sähkölaitteiden (esim. matkapuhelimet, radiolaitteet, televisiolaitteet tai DVD-soittimet), jotka asennetaan ajoneuvoon jälkikäteen ja joita käytetään ajon aikana, on täytettävä tietyt ominaispiirteet: CE-merkintä, EMC-tarkastus (sähkömagneettinen yhteensopivuus) sekä "E1"-tarkastus.
- Vain tällä tavoin voidaan taata ajoneuvon toimintavarmuus ajon aikana. Muussa tapauksessa on mahdollista, että turvatyyny laukeaa tai ajoneuvon elektroniikassa ilmenee häiriöitä.

Ajoneuvo on turvallinen oleskelupaikka ukkosilmalla (Faradayn häkki).

- ▶ Irrota varoitena 230 V -liitäntä ja vedä antennit sisään sähkölaitteiden suojaamiseksi.

### 10.2 12 V:n ajoneuvoverkko



Irrottaaksesi kaikki 12 V:n sähkönkuluttajat jännitesyötöstä irrota asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta.

- ▶ Paina sähkölohkon kytkintä.

Jos ajoneuvoa ei ole liitetty 230 V:n syöttöön tai jos 230 V:n syöttö on kytketty pois päältä, asunto-osan akku syöttää asunto-osaan 12 V:n tasajännitteen.

Asunto-osan akun energiavarasto on rajallinen. Älä siis käytä sähkölaitteita, kuten valoja, pitkään aikaan ilman 230 V:n jännitettä. 12 V:n syöttö voidaan katkaista paneelista 12 V:n pääkytkimellä. Lämmitin pysyy käyttövalmiina.

Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua.

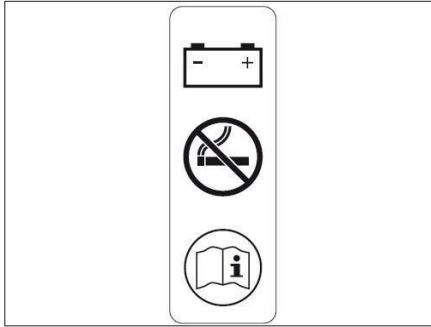
#### **Kompressorin kylmälaatikko (erikoisvarustus)**

Kylmälaatikko toimii vain 12 V:lla.

### 10.2.1 Asunto-osan akku



- Aloita matka ainoastaan asunto-osan akun ollessa täyteenladattu. Lataa tästä syystä asunto-osan akkua vähintään 20 tuntia ennen matkan alkamista.
- Käytä matkoilla kaikki tilaisuudet hyväksesi asunto-osan akun lataamiseksi.
- Lataa matkan jälkeen asunto-osan akkua vähintään 20 tuntia.
- Lataa akkua vähintään 20 tuntia ennen välikaista käytöstä poistamista.
- Pidempiaikainen syväpurkautuminen vaurioittaa akkua peruuttamattomasti.
- Käytä vain sisäänrakennettua sähkölohkoa asuinalueen akun lataamiseen.
- Ylilataus vaurioittaa asunto-osan akkua peruuttamattomasti.
- Irrota asunto-osan akku pidempien seisonta-aikojen aikana (4 viikkoa ja pidempään) 12 V:n ajoneuvoverkosta tai lataa sitä säännöllisesti.
- Älä tupakoi asuinalueen akun lähellä.



Kuva 62 Älä tupakoi asuinalueen akun lähellä



Akku on huoltovapaa. Huoltovapaa tarkoittaa:

- Happomäärää ei tarvitse tarkastaa.
- Akun napoja ei tarvitse rasvata.
- Tislattua vettä ei tarvitse lisätä.

Myös huoltovapaata akkua on kuitenkin ladattava jatkuvasti.

Asuinalueen akun varaustilan voi kysyä paneelista.

### Asennuspaikka

Asuinalueen akku on asennettu säilytystilaan kaasukaapin takana vasemmalla.

### Lataaminen 230 V:n syötön avulla

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakku on ladattu 2 A:lla. Latausvirta sovitetaan akun lataustilaan. Ylilataus ei ole näin ollen mahdollista.

Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

### Lataaminen ajoneuvon moottorin avulla

Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua.

Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan releen avulla. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun varaustila voidaan lukea paneelista.

### Asuinalueen akun vaihto



- Vaihtaessasi asunto-osan akun käytä ainoastaan saman tyyppin akkuja.
- Älä liitä akkukaapelia vääränpäisesti.



- Käytä asunto-osan akkua vaihdettaessa vain akkuja, jotka vastaavat latauslaitteen vähimmäiskapasiteettia. Noudata latauslaitteen erillistä käyttöohjetta. Akut, joissa on liian vähäinen kapasiteetti, lämpiävät ladattaessa liikaa. Räjähdysvaara!
- Älä käynnistä sytytystä käynnistysakun tai asunto-osan akun ollessa irrotettuna. Oikosulun vaara!
- Kytke ajoneuvon moottori, 230 V:n syöttö, 12 V:n syöttö ja kaikki sähkölaitteet pois päältä ennen akun liittämistä ja irrottamista. Oikosulun vaara!
- Älä tupakoi, kun vaihdat asuinhuoneeseen akkua.
- Anna asuinhuoneeseen akun vaihtaa valtuutetussa erikoiskorjaamossa.

- ▶ Kytke ajoneuvon moottori pois päältä.
- ▶ Kytke 12 V:n pääkytkin paneelista pois. Merkkivalo sammuu.
- ▶ Käännä sähkölohkon akun eristyskytkin asentoon "Battery Off".
- ▶ Vedä verkkopistoke irti sähkö- ja elektroniikkayksiköstä.
- ▶ Sulje kaikki kaasun kuluttajat, sulje kaasun sulkuventtiili ja kaasupullon pääventtiili.



Kun kaapelit kytketään irti akun navoilta, on olemassa oikosulkuvaara.  
 ▶ Sen vuoksi on asunto-osan akun miinusnapa kytkettävä aina ensin irti ja vasta sitten plusnapa.

- ▶ Irrota asunto-osan akku ajoneuvosta.
- ▶ Asenna uusi asuinhuoneeseen akku päinvastaisessa järjestyksessä.

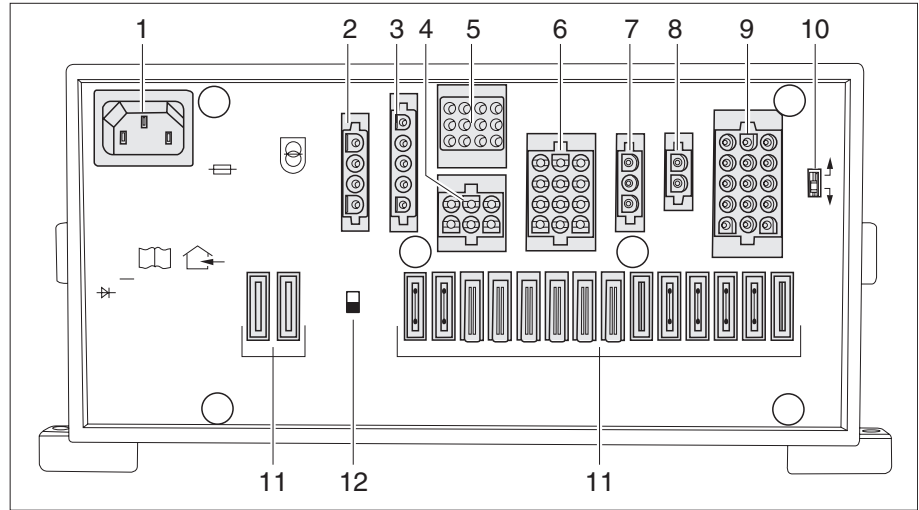
### 10.3 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 119)



Älä peitä tuuletusaukkoja. Ylikuumentamisen vaara!



- ▶ Mallista riippuen kaikki sulakepaikat eivät ole täytetyt.
- ▶ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 63 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 119)

- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Verkkopistorasia 230V~  | 7  | Ulosotto: Ryhmä 6 - Aurinkokennon varaussäädin (mikäli asennettu)                              |
| 2 | Ulosotto: Ryhmä 1 - Jääkaappi   | 8  | Ulosotto: Ryhmä 7 - Lisälatauslaite  |
| 3 | Tulo: Ryhmä 2 - Ohjausjohtimet, laturi D+   | 9  | Ulosotto: Ryhmä 8 - Kuluttajapiiri 1, kuluttajapiiri 2, TV, vesipumppu, vara 1, vara 5, vara 6 |
| 4 | Ulosotto: Ryhmä 4 - Lämmitys, varmuus-/vedenpoistovennttiili, perusvalaistus (valot sisääntuloalueella), astinlauta | 10 | Akun valintakytkin (lyijyhappo/lyijygeeli/AGM)   |
| 5 | Ulosotto: Ryhmä 3 - Paneeli   | 11 | Sulakkeet (katso kohdasta luku 10.6.2)   |
| 6 | Ulosotto: Ryhmä 5 - Aurinkokennon näyttö bordcontrol-taulussa (mikäli asennettu), vara 2, vara 3, vara 4            | 12 | Akkuvirran katkaisin (akku päälle/pois)  |

## Tehtävät

Sähkö- ja elektroniikkayksiköllä on seuraavia tehtäviä:

- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö huolehtii asunto-osan akun varaamisesta. Käynnistysakku saa sähkö- ja elektroniikkayksiköltä vain kunnossapitojännitteen.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö valvoo asunto-osan akun jännitetasoa.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö jakaa virran 12 V:n virtapiireihin ja varmistaa ne. Pistorasioihin voidaan liittää korkeintaan 10 A -laitteita.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikössä on liitännät aurinkokennon varaussäädintä ja lisälaturia sekä ohjaus- ja valvontatoimintoja varten.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö erottaa käynnistysakun sähköisesti asunto-osan akusta, kun ajoneuvon moottori on sammutettuna. Asunto-osan 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet eivät siksi voi purkaa käynnistysakkua.

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö toimii ainoastaan yhdessä paneelin kanssa.

Jos sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, sisäänrakennettu latauslaite pienentää latausvirtaa. Näin latauslaite suojaa itseään ylikuumentumiselta. Sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, esim. jos tyhjää asunto-osan akkua ladataan, tämän lisäksi kytketään sähkölaitteita päälle ja ympäristön lämpötilat ovat korkeat.

## Asennuspaikka

Sähkölohko sijaitsee takana alakaapissa vasemalla.

## 10.3.1 Akkuvirran katkaisin



- Akkuvirran katkaisin erottaa kaikki sähkö- ja elektroniikkayksikköön liitetyt kulutuslaitteet 12 V:n verkosta.
- Kun akkuvirran katkaisin on kytketty uudelleen päälle:
  - ▶ Kytke lämmitin takaisin päälle (mallista riippuen). Kytke tätä varten 12 V:n pääkytkin päälle hetkeksi. Tämä koskee myös tilannetta, jossa asunto-osan akku on irrotettu ja liitetty uudelleen.

Akkuvirran katkaisin (Kuva 63,12) kytkee asunto-osan kaikki 12 V:n laitteet pois, myös varmuus-/vedenpoistoventtiiliin. Tällä vältetään asunto-osan akun hidas tyhjentyminen, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan (esim. väliaikainen käytöstä poisto).

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö voi edelleen varata akkuja, myös kun akkuvirran katkaisin on kytketty pois päältä.

### Akun päälle-/ poiskytkeminen

- ▶ Työnnä akun eristyskytkintä (Kuva 63,12) ylöspäin: Akku päälle.
- ▶ Työnnä akun eristyskytkintä (Kuva 63,12) alaspäin: Akku pois päältä.

## 10.3.2 Akunvalintakytkin



Jos akunvalintakytkin on asetettu väärin, saattaa muodostua räjähdysvaaraa. Räjähdysvaara!



Akun valintakytkimen väärä asento vaurioittaa asunto-osan akkua.
 

- ▶ Älä muuta akun valintakytkimen valmistajan toimesta tehtyjä asetuksia.

Akun valintakytkimellä (Kuva 63,10) voidaan asettaa latausmoduuli sähkölohkossa ajoneuvoon asennetun asuinalueen akun tyyppiä ("lyijygeeli", "lyijyhappo" tai AGM).

### 10.3.3 Akun valvonta



Purkautunut asunto-osan akku on ladattava mahdollisimman nopeasti jälleen täydellisesti.

Sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta valvoo asunto-osan akun jännitettä.

Jos akkujännite putoaa alle 10,5 V:n, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.

#### Toimenpiteet

- ▶ Kytke kaikki sähkölaitteet, joita ei välttämättä tarvita, pois päältä vastaavasta kytkimestä.
- ▶ Mikäli tarpeen kytke 12 V:n pääkatkaisijalla 12 V:n syöttö takaisin päälle lyhytaikaista käyttöä varten. Tämä on kuitenkin vain mahdollista, mikäli akun jännite on yli 11 V. Jos jännite on tätä alhaisempi, 12 V:n syöttö voidaan kytkeä päälle vasta, kun asunto-osan akku on ladattu.

### 10.3.4 Akun lataus

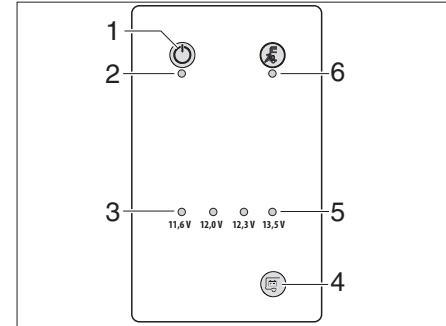
Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua. Suurimman osan latauksesta saa käynnistysakku. Asunto-osan akkua ei voida ladata täydellisesti ajon aikana.

Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan releen avulla. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun varaustila voidaan lukea paneelista.

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakkua ladataan samalla vain ylläpitovirralla. Latausvirta sovitetaan akun lataustilaan. Yllilataus ei ole näin ollen mahdollista.

- ▶ Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

### 10.4 Paneeli LT 104



Kuva 64 Paneeli LT 104

- 1 Pääkytkin 12 V PÄÄLLE/POIS
- 2 12 V:n merkivalo (vihreä) järjestelmän ollessa kytkettynä päälle
- 3 Syväpurkautumisen varoitus-LED
- 4 Asuinalueen akun jännitteen kysyminen
- 5 Ohjaus-LEDit (vihreä-vihreä-keltainen-punainen).  
Akun jännitteen näyttö neljässä vaiheessa, jännitetiedot ja varoitus täydestä purkautuksesta
- 6 230 V:n merkivalo palaa verkkoon kytketyssä tilassa (keltainen)

### 10.4.1 Akun jännitteen kysyminen

Anturin kosketuspaneelilla (Kuva 64,4) voidaan näyttää asuinalueen akun jännite.

Ohjaus-LEDit (Kuva 64,5) ilmoittavat akun jännitteen.

#### Näytöt

- Punainen varoitus-LED (Kuva 64,3) palaa: Akun jännite yli 11,6 V
- Punainen ja keltainen LED palavat: Akun jännite yli 12,0 V
- Punainen, keltainen ja alempi vihreä LED palavat: Akun jännite yli 12,3 V
- Kaikki LEDit palavat: Akun jännite yli 13,5 V

### 10.4.2 Akkuhälytys asunto-osan akku

Punainen varoitus-LED (Kuva 64,3) syttyy, heti kun asuinalueen akun jännite on vielä 11 V (mittaus käytön aikana) ja on olemassa vaara, että akku purkautuu kokonaan.



- ▶ Jos akkuhälytys annetaan, kytke kaikki sähkökuluttajat pois päältä ja anna asunto-osan akun latautua, joko ajon aikana tai liittämällä se 230 V:n syöttöön.

Syväpurkautuminen vaurioittaa akku.



Jos akkujännite putoaa alle 10,5 V:n, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.

### 10.4.3 12 V:n pääkytkin

12 V:n pääkytkin (Kuva 64,1) kytkee paneelin ja asunto-osan 12 V:n syötön päälle ja pois.

Poikkeus: Mallista riippuen lämmitys ja vara 4 pysyvät toiminnassa.

#### Kytkeminen päälle

- ▶ Kosketa anturipainikekentää (Kuva 64,1). Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty päälle. 12 V:n merkkivalossa (Kuva 64,2) palaa vihreä valo.

#### Kytkeminen pois päältä

- ▶ Kosketa anturin kosketuskenttää (Kuva 64,1) uudelleen. Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty pois päältä. 12 V:n merkkivalo (Kuva 64,2) sammuu.



- ▶ Kytke 12 V:n pääkytkin pois päältä ajoneuvosta poistuessasi. Näin vältetään asunto-osan akun turhalta purkautumiselta.

Kuluttajat, kuten laturi, aurinkosähkön varaussäädin, paneeli tai vastaava, ottavat noin 20–65 mA virtaa akun kapasiteetista, vaikka 12 V:n pääkytkin olisi kytketty pois päältä. Erotta tästä syystä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan.

#### 12 V:n merkkivalo

12 V:n merkkivalo (Kuva 64,5) palaa, kun 12 V:n pääkytkin (Kuva 64,6) on päällä.

#### 230 V:n merkkivalo

Keltainen 230 V:n merkkivalo (Kuva 64,1) palaa, kun sähkölohkon tulossa on verkkojännite.

## 10.5 230 V:n ajoneuvoverkko



Sähkölaitteistolle saa suorittaa töitä ainoastaan alan ammattihenkilöstö.

230 V:n ajoneuvoverkko toimittaa seuraavat komponentit:

- suojakontaktipistorasiat, jotka on tarkoitettu korkeintaan 10 A -laitteille
- sähkö- ja elektroniikkayksiköille

Sähkökuluttajille, jotka on yhdistetty asunto-osan 12 V:n ajoneuvoverkkoon, jännitettä syötetään asunto-osan akusta.

Liitä ajoneuvo ulkoiseen 230 V:n syöttöön niin usein kuin mahdollista. Tällöin sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduuli lataa asunto-osan akun automaattisesti. Lisäksi käynnistysakua ladataan 2 A:lla.

### 10.5.1 230 V:n liitäntä



Ulkoinen 230 V:n syöttö on suojattu vikavirtasuojakytkimellä (FI-kytkin, 30 mA).

- ▶ Kelaa kaapeli kaapelikelasta täydellisesti ylikuumenemisen välttämiseksi.



Leirintäalueiden liitäntäpaikoissa (leirintäaluejakelijat) on määrätty käytettäväksi erittäin herkkiä vikavirtasuojakytkimiä (FI-kytkin, 30mA).

Matkailuauton sähkölaitteisto voidaan liittää ulkoiseen 230 V:n syöttöön. Liitäntäjohdon pituus saa olla korkeintaan 25 m. Mallista riippuen 230 V:n liitännän luukku on merkitty symbolilla "H".

#### Syöttöjohdon liittäminen

- ▶ Ulkoluukun avaaminen.
- ▶ Käännä suojus ylös mallista riippuen.
- ▶ Työnä pistoke sisään.



- ▶ Vapauta pistoke mallista riippuen lukituksesta ennen ulosvetämistä.

## 10.6 Sulakkeet

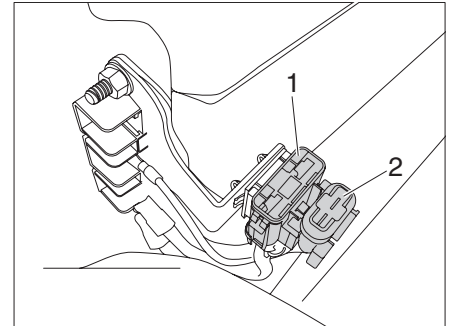


- Vaihda vialliset sulakkeet vasta, kun vian syy on selvitetty ja korjattu.
- Vaihda vialliset sulakkeet ainoastaan sähkönsyötön ollessa pois päältä.
- Älä milloinkaan ohita tai korjaa sulakkeita.

### 10.6.1 Pääsulakkeet 12 V

#### Asennuspaikka

12 V:n pääsulakkeet (Kuva 65,1) sijaitsevat kuljettajan istuimen takana jalkatilassa.



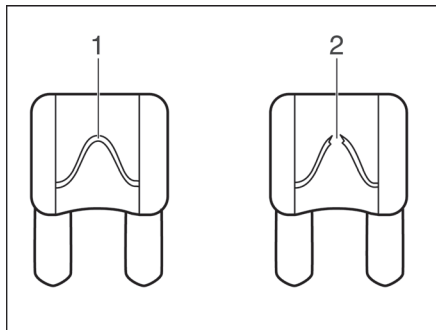
Kuva 65 Pääsulake

- 1 Pääsulake 40 A/oranssi
- 2 5 A:n sulake; käynnistysakun ylläpitotaukukseen 230 V:n liitäntään



## 10.6.2 12 V:n sulakkeet

Asunto-osan 12 V:n syöttöön liitetyt sähkölaitteet on varmistettu omilla sulakkeillaan. Sulakkeiden asennuspaikat ovat eri puolilla autoa.



Kuva 66 12 V:n sulake

- 1 Vahingoittumaton sulakelanka
- 2 Katkennut sulakelanka

Vahingoittumattoman 12 V:n sulakkeen tunnistaa ehjästä sulakelangasta (Kuva 66,1). Vaihda sulake kun sulakelanka on katkennut (Kuva 66,2).



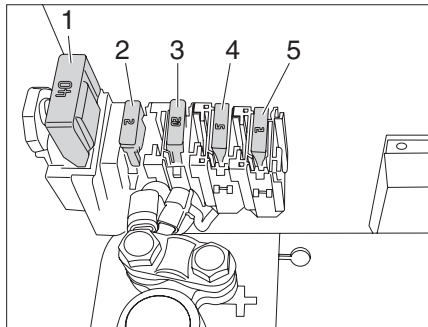
Vaihda sulakkeet vain, kun ne ovat jännitteettömiä!

Katso kulloisenkin sulakkeen toiminto, arvo ja väri seuraavista tiedoista ennen sulakkeiden vaihtamista.

Käytä sulakkeita vaihtaessasi ainoastaan litteitä sulakkeita, joiden arvot ilmoitetaan seuraavassa.

### Sulakkeet asuinhuoneen akun yhteydessä

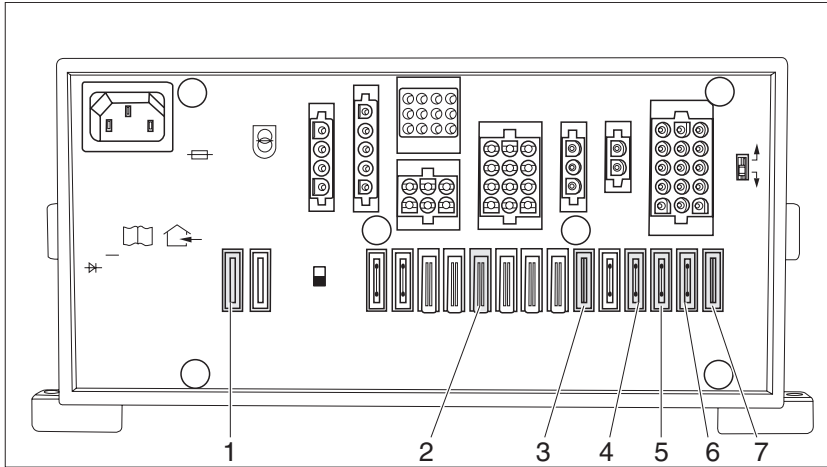
12 V:n sulakkeet sijaitsevat akkukotelossa ajoneuvon vasemmalla puolella.



Kuva 67 Sulakkeet akkukotelossa

- 1 Litteä Jumbo-sulake 40 A (kuormasulake EBL 119)
- 2 2 A:n sulake ohjausjännitteelle EBL 119:stä
- 3 20 A:n sulake kuorman kiinnittämiseen erikoisvaruste lisälämmitykseen
- 4 Ohjauslinjan erikoisvarusteisen lisälämmittimen sulake
  - 1 A (Webasto)
  - 5 A (Eberspächer)
- 5 Sulake 2 A K15 (SIG IN) D+ -generaattorille

## Sähkö- ja elektroniikkayksikön EBL 119 sulakkeet (Kuva 63,11)



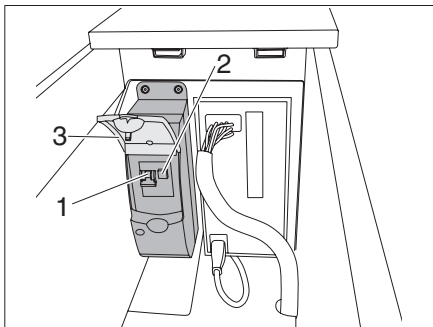
Kuva 68 Sulakejärjestystä EBL 119

Kohta	Toiminto	Arvo/väri
1	sisäinen latausmoduuli akun lataamiseen	20 A keltainen
2	Vara 2 - 12 V:n pistorasia kylmälaatikkoa varten kuljettajan istuimien väliin	15 A sininen
3	Vara 6 - 12 V -pistorasia, vasen takaseinä	15 A sininen
4	Piiri 1 - LED-valonauhat makuupinnan alla	10 A punainen
5	Piiri 2 – Hanhenkaulavalaistus (erikoisvarustus)	10 A punainen
6	TV – USB-pistorasia vasemmassa takaseinässä	10 A punainen
7	Pumppu – Pietsoytytys liesi	5 A beige

### 10.6.3 230 V:n sulake



230 V:n katkaisija sijaitsee luukun alla ajoneuvon vasemmalla puolella liitosten takana.



Kuva 69 230 V:n sulakeautomaatti

► Avaa peitelevy (Kuva 69,3).

230 V:n liitännä on suojattu kaksinapaisella sulakeautomaatilla (Kuva 69,1).



- FI -kytkin (Kuva 69,2) 230 voltille tulee laukaista kerran vuodessa, jotta mekanismi ei "tartu" eikä laukaisuaika pidenny.

## 11 Kiinteästi asennetut laitteet

### 11.1 Yleistä



Lämmityslaitteiden varaosien on turvallisuussyistä oltava valmistajan ilmoituksen mukaisia ja valmistajan hyväksymiä varaosiksi. Vain laitteen valmistaja tai valtuutettu ammattikorjaamo saa asentaa varaosat.

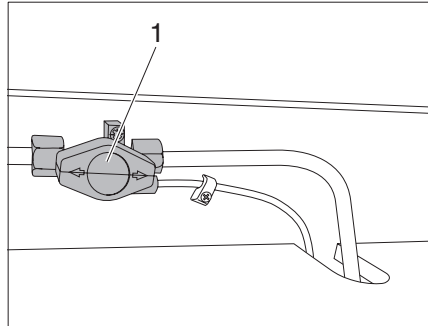


Lisätietoja löydät kulloisenkin laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

Versiosta riippuen ajoneuvossa on sisäänrakennetut lämmitys-, ruoanlaitto- ja jäähdytyslaitteet.

Tässä käyttöohjeessa selostetaan vain kiinteästi asennettujen laitteiden käyttö ja niiden erityispiirteet.

- ▶ Ennen kaasukäyttöisen sisäänrakennetun laitteen käynnistämistä avaa kaasusylinterin pääventtiili ja kaasun sulkuventtiili (Kuva 70,1).



Kuva 70 Keittotason kaasun sulkuventtiili

### 11.2 Diesel-pysäköintilämmitin (erikoisvarustus)

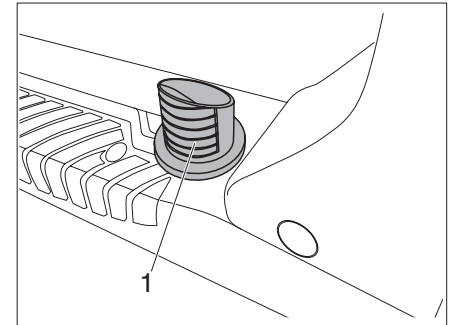
Dethleffs Globevan on lisävarusteena dieselpysäköintilämmitin.



**Palovammojen vaara!**  
80-120 °C kuumaa ilmaa voi virrata lisälämmittimen tuuletusaukosta.  
▶ Älä peitä tuuletusaukkoa (Kuva 71,1) tai osoita sitä suoraan esineisiin tai kehon osiin.



- Uusissa lämmittimissä saattaa esiintyä lievää hajua, kun niitä käytetään ensimmäistä kertaa.
- Alhaisella teholla tapahtuvassa jatkuvassa käytössä suositellaan käyttämään lämmityslaitetta täydellä teholla n. 15min ajan kerran kuukaudessa polttimeen mahdollisesti kerääntyneiden kerrostumien polttamiseksi.
- Sisätilan lämmitys ajon aikana on mahdollista ja sallittua.
- Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

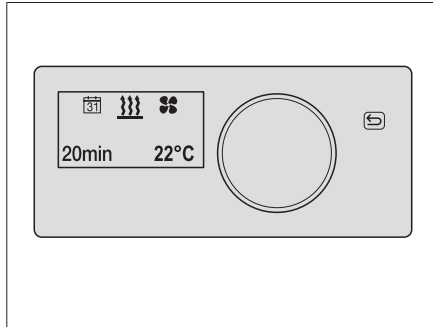


Kuva 71 Lisälämmittimen tuuletusaukko

### 11.3 Diesel-pysäköintilämmittimen ohjauspaneeli (erikoisvarustus)



Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 72 Ohjauspaneeli



Sisäinen ohjauspaneelisi voi poiketa tästä kuvasta. Noudata oheisia käyttöohjeita.

Lisälämmitystä ohjataan ohjauspaneelistä.

Seuraavat toiminnot ovat käytettävissä:

- Lämmittäminen
- Tuuletus (vain kiertoilma, ei raitista ilmaa)



Tuuletustoiminto aktivoi vain tuulettimen, lämmitystoiminto on aina pois päältä.

Valittavana on useita tuulettimen nopeuksia. Ne eroavat ilmavirran voimakkuudesta, joka liikuttaa kiertävää ilmaa Dethleffs Globevan sisällä.

### 11.4 Kaasukeitin



- Älä milloinkaan anna kaasun virrata ulos polttamattomana – räjähdysvaara.
- Varmista riittävä tuuletus ennen lieden käyttöönottoa. Avaa ikkuna tai ponnahdusikkuna.
- Älä käytä kaasulietettä lämmitykseen.
- Käytä uunikintaita tai patalappuja käsitellessäsi kuumia kattiloita, pannuja ja vastaavia esineitä. Loukkaantumisvaara!
- Syttymistä täytyy voida seurata ylhäältä käsin, edessä ei saa olla esim. kattiloita.



- Kun liesi on päällä ja kun kaasuliesi on toiminnassa, kaasulieden läheisyydessä ei saa olla syttyviä tai helposti syttyviä esineitä, kuten keittiöpyyhkeitä, lautasliinoja, tyynejä, jne. Tulipalon vaara!
- Kaasulieden liekit on aina peitettävä kattiloilla tai pannuilla. Älä koskaan käytä kaasulietettä ilman kattiloita tai pannuja.

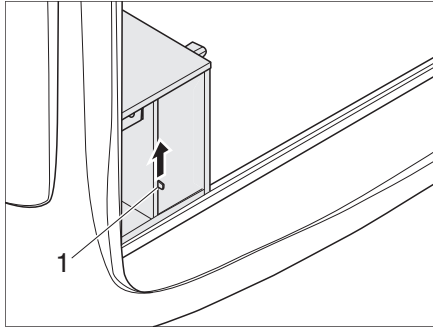


- Käytä ainoastaan sellaisia kattiloita ja pannuja, joiden halkaisija sopii kaasukeittimen poltinritilälle.
- Kun liekki sammuu, sytytysventtiili sulkee automaattisesti kaasunsyötön.
- Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta "Kiinteästi asennettu kaasukeitin".

Ajoneuvo on varustettu yhden polttimen kaasuliedellä takana.

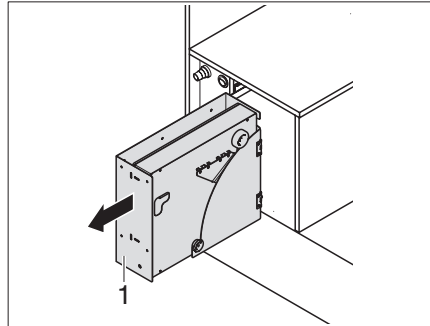
### Kaasulieden asetus

- ▶ Avaa kaasusylinterin pääsulkuventtiili (Kuva 60,1) ja kaasun sulkuventtiili (Kuva 61,1).
- ▶ Liikuta lukitusta (Kuva 73,1) ylöspäin.



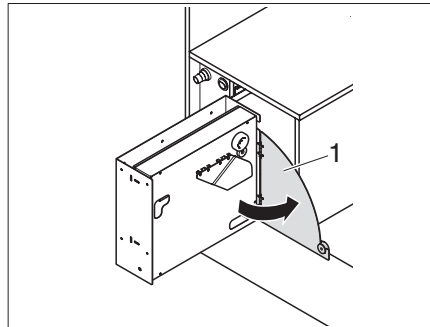
Kuva 73 Kaasulieden lukitus

- ▶ Vedä kaasulietä (Kuva 74,1) ulospäin, kunnes lukitus kiinnittyy.



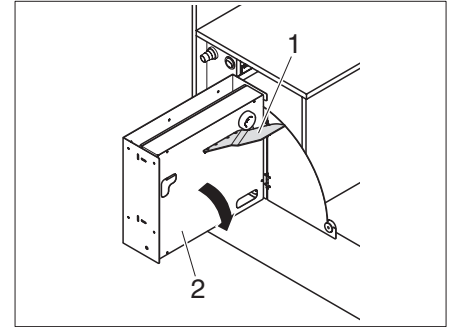
Kuva 74 kaasulieden ulosvetäminen

- ▶ Käännä sivuseinä (Kuva 75,1).



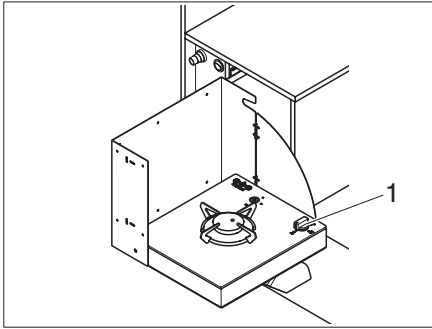
Kuva 75 Sivuseinän kääntäminen

- ▶ Avaa tukilevy (Kuva 76,1) ja käännä kaasulieksi (Kuva 76,2) alas.



Kuva 76 Kaasulieden alas kääntäminen

- ▶ Käännä kiertosäädin (Kuva 77,1) sytytysasettoon (suuri liekki).
- ▶ Pidä kiertosäädintä (Kuva 77,1) painettuna. Automaattinen kipinäsytytys syttyy.
- ▶ Kun liekki palaa, pidä kääntösäädintä (Kuva 77,1) vielä 10-15 sekuntia painettuna, kunnes sytytysvariventtiili pitää kaasunsyötön auki.
- ▶ Vapauta kääntösäädin ja kierrä se halutulle teholle.
- ▶ Jos liekki ei pala, toista prosessi.

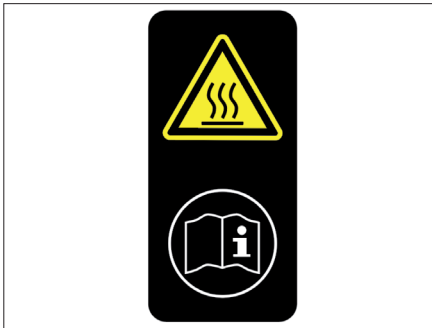


Kuva 77 Kiertosäädin

### Kaasulieden säilytys

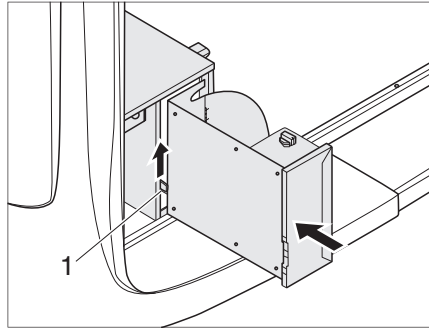


Älä työnnä kaasuliettä takaisin sisään, ennen kuin se on jäähtynyt. Tulipalon vaara!



Kuva 78 Kuumat pinnat

- ▶ Käännä kääntösäädin (Kuva 77,1) 0-asentoon. Liekki sammuu.
- ▶ Sulje kaasupullon kaasun sulkuventtiili (Kuva 61,1) ja pääsulkuventtiili (Kuva 60,1).
- ▶ Käännä kaasuliesi takaisin päinvastaisessa järjestyksessä ja työnnä se sisään.



Kuva 79 Kaasulieden sisään työntäminen

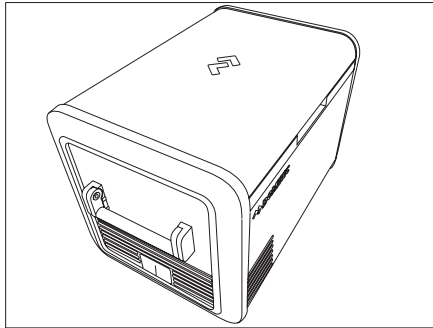
- ▶ Liikuta lukitusta (Kuva 79,1) ylöspäin ja työnnä kaasuliettä sisään, kunnes lukitus kiinnittyy.

## 11.5 Kylmälaatikko (erikoisvarustus)



Kylmälaatikko on aina kiinnitettävä pidikkeeseen ajon ajaksi.

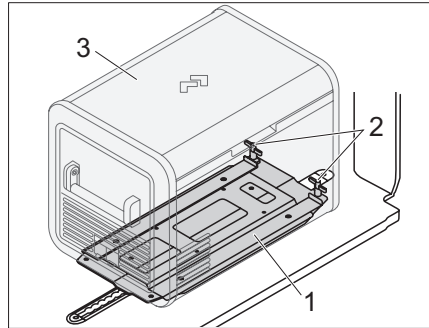
Kylmälaatikko (Kuva 80) kiinnitetään kuljettajan istuimen taakse säilytyslaatikoiden sijasta. Sitä käytetään 12 V:n ajoneuvoverkosta.



Kuva 80 Kylmälaatikko (erikoisvarustus)



Kylmälaatikosi voi poiketa tästä kuvasta.



Kuva 81 Kannatin (erikoisvarustus)

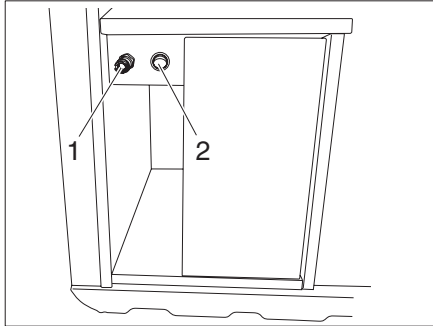
Kylmälaatikon kannatin sijaitsee kuljettajan istuimen takana.

- ▶ Aseta kylmälaatikko (Kuva 81,3) kannattimeen (Kuva 81,1).
- ▶ Kiinnitä kylmälaatikko (Kuva 81,2) kytkimillä.



## 11.6 Ulkosuihku (erikoisvarustus)

Ulkosuihkun liitäntä sijaitsee kaasulieden ulosvedon vasemmalla puolella.



Kuva 82 Ulkosuihkun liitäntä (erikoisvarustus)

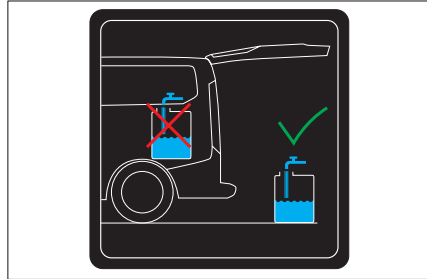
- 1 Ulkosuihkun liitäntä
- 2 Ulkosuihkun Päälle-/Poiskytkin

Ulkosuihkun vesisäiliö (Kuva 84) sijaitsee ajoneuvon vasemmalla puolella kaasuluukun edessä olevan luukun alla.

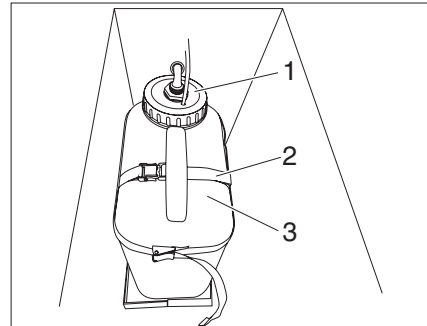
### Ulkosuihkun vesisäiliön täyttäminen



Älä täytä ulkosuihkun vesisäiliötä ajoneuvossa, vain ajoneuvon ulkopuolella.



Kuva 83 Ulkosuihkun vesisäiliön täyttäminen



Kuva 84 Vesisäiliö suihkun ulkopuolella

- ▶ Löysää kiinnityshihnat (Kuva 84,2) .
- ▶ Kierrä kansi (Kuva 84,1) irti ja poista oppopumpulla.
- ▶ Poista (Kuva 84,3) ja täytä vesisäiliö.
- ▶ Aseta täytetty vesisäiliö paikalleen, aseta oppopumpun kansi (Kuva 84,1) paikalleen ja ruuvaa se kiinni.
- ▶ Kiinnitä vesisäiliö kiinnityshihnoilla (Kuva 84,2) .
- ▶ Tarkista turvallinen kiinnitys.

## 12 Hoito

### 12.1 Ulkoinen hoito

#### 12.1.1 Pesu painepesurilla



- Älä puhdista renkaita painepesurilla. Renkaat voivat vahingoittua.
- Älä suuntaa painepesuria suoraan ulkopinnan koristekuvioidiin (koristekalvot). Koristekuviot saattavat irrota.
- Lue painepesurin käyttöohje ennen kuin peset sillä ajoneuvoa.
- Pestäessä pyörösuuttimella on ajoneuvon ja suuttimen välillä pidettävä noin 700 mm:n välimatka.
- Huomioi, että vesisuihku tulee kovalla paineella suuttimesta. Painepesurin väärä käsittely saattaa johtaa ajoneuvon pinnan vaurioihin.
- Veden lämpötila ei saa ylittää 60 °C.
- Liikuta vesisuihku koko pesuvaiheen ajan.
- Älä suuntaa vesisuihku suoraan ovenrakoon, sähköisiin osiin, liitoskohtiin, tiivisteisiin, tuuletusrililään tai kattoluukkuihin.
- Ajoneuvo voi vahingoittua tai vesi voi tunkeutua sisätiloihin.

#### 12.1.2 Ajoneuvon peseminen



- Älä milloinkaan pese ajoneuvoa autopesulassa. Vesi voi tunkeutua pakotettuun ilmanvaihtoon. Ajoneuvo voi vahingoittua.
- ▶ Pese ajoneuvo ainoastaan ajoneuvojen pesemistä varten tarkoitetuissa paikoissa.
- ▶ Vältä suoraa auringonsäteilyä. Huomioi ympäristönsuojelutoimenpiteet.
- ▶ Puhdista vain muoviset ulkoiset sovellukset ja lisälaitteet runsaalla lämpimällä vedellä ja sopivalla puhdistusaineella ja pehmeällä liinalla.
- ▶ Pese ajoneuvo runsaalla vedellä, puhtaalla sienellä tai pehmeällä harjalla. Vaikea lian kyseessä ollessa voidaan veteen lisätä astianpesuainetta.
- ▶ Hiero ovien ja tavaratilan luukkujen kumitiivisteisiin talkkipuuteria.
- ▶ Käsittele ovien ja tavaratilan luukkujen sulku-sylinterit grafiittipölyllä.

#### 12.2 Sisätilojen hoito



- Jos mahdollista, käsittele tahrat aina välittömästi.
- Asuintilojen muoviosia on käsiteltävä erityisen huolellisesti niiden herkkyyden vuoksi. Älä käytä niiden puhdistamiseen liuottimia tai alkoholipitoisia puhdistusaineita, äläkä hiekkaa sisältäviä hankausaineita. Näin vältetään rakenteiden haurastumista ja säröjen muodostumista niihin.
- Älä kaada syövyttäviä aineita viemäriaukkoihin. Älä kaada kiehuvaa vettä viemäriaukkoihin. Syövyttävät aineet ja kiehuva vesi vaurioittavat vedenpoistoputkia ja sifoneita.
- Älä käytä etikkaöljyä vesijärjestelmän puhdistamiseen tai kalkinpoistoon. Etikkaesanssi voi vahingoittaa tiivisteitä tai laitteiston osia. Käytä kalkin poistamiseen tavallisia kalkinpoistoaineita.
- Käytä vettä säästeliäästi. Pyyhi vedenjäämät aina pois.



Lisätietoja hoitotuotteiden käytöstä saat jälleenmyyjän palvelupisteistä.

- Puhdista huonekalujen pinnat, kahvat, valot ja kaikki muoviosat oleskelutilassa vedellä ja villakankaalla. Veteen voidaan lisätä hieman mietoa puhdistusainetta. Käsittele lakatut pinnat tarvittaessa huonekalujen kiillotusaineella.
- Puhdista tyynykankaat tyynyjen kuivapesuvaahdolla tai miedon pesuaineen vaahdolla. Älä pese verhoilukankaita. Suojaa tyynyjä auringon valolta, jotta ne eivät vaalene.
- Älä milloinkaan puhdista pesuallasta ja kaasukeitintä hiekkapitoisella hankausaineella. Vältä kaikkea, mikä voisi aiheuttaa naarmuja ja uria.
- Puhdista kaasukeitin vain kostealla liinalla pyyhkimällä. Kaasukeittimen aukkoihin ei saa päästä vettä. Vesi voi vahingoittaa kaasukeitintä.
- Turvavyöt voidaan puhdistaa auki rullattuina lämpimällä saippualipeällä. Turvavöiden on oltava täysin kuivat, ennen kuin rullaat ne kokoon.
- Puhdista vesikanisteri vedellä ja astianpesuaineella ja huuhtelee sitten runsaalla riikkaalla vedellä.

## 12.3 Ponnahdusikkunan hoito-ohjeet



Seuraavat hoito-ohjeet on suoritettava useita kertoja ponnahdusikkunan käyttöiheyden mukaan, mutta vähintään kerran vuodessa.

- Käsittele kangaspalkeet kaupallisesti saatavalla kyllästysaineella ennen kauden alkua.
- Älä koskaan sulje kangaspalkeita, kun ne ovat kosteita tai märkiä. Jos tämä tehdään, se on kuivattava kokonaan mahdollisimman pian.
- Hiero kattotelineen kumitiiviste talkilla tai vastaavalla tuotteella ennen talvikuukausia, jotta tiiviste ei jäädy kehoon kylmässä.
- Kattoa hoidetaan ajoneuvon valmistajan maalienhoito-ohjeiden mukaisesti. Kaupallisesti saatavia maalinhoitotuotteita voidaan käyttää.
- Noudata SCA:n hoito -ohjeita.



Pidä lämmitin asetettuna vähintään 15 °C:seen, jos on olemassa pakkausten vaara.

Aseta kiertoilmapuhallin (mikäli ajoneuvossa on sellainen) automaatti-asettoon. Avaa tämän lisäksi hieman huonekaluluukkuja ja huonekaluovia ulkolämpötilojen ollessa äärimmäiset. Sisään tuleva lämmin ilma voi estää kondenssiveden muodostumisen varastotiloihin.

### 12.4.1 Talvikäyttö

Talvikäytössä ajoneuvossa asumisen johdosta syntyy kondenssivettä lämpötilojen ollessa alhaiset. Hyvän ilmanlaadun varmistamiseksi ajoneuvossa sekä kondenssivedestä johtuvien vaurioiden välttämiseksi on erittäin tärkeää huolehtia riittävästä tuuletuksesta.

- Kun ajoneuvo lämpenee, aseta lämmitys korkeimpaan asentoon. Näin saadaan aikaiseksi optimaalinen tuuletus.
- Nosta aamuisin kaikki tyynyt pystyasentoon, tuuleta säilytyskaapit ja kuivaa kosteat paikat.



Jos johonkin syntyy kondenssivettä tästä huolimatta, pyyhi se pois.

## 12.5 Käytöstä poisto

### 12.5.1 Tilapäinen käytöstä poisto



- Kun ajoneuvo on seissyt pidemmän ajan (n. 10 kk), tarkistuta jarrut ja kaasulaitteisto valtuutetussa korjaamossa.
- Huomaa, että vedestä tulee juomakelvotonta jo lyhyen ajan kuluttua.

Käy läpi seuraava tarkistuslista ennen käytöstä poistamista:

#### Perusajoneuvo

Toimenpiteet	Suoritettu
Täytä polttoainetankki täyteen. Näin vältetään tankkilaitteiston korroosiovaurioilta	
Nosta ajoneuvoa siten, että sen pyörien kuormitus kevenee tai siirrä ajoneuvoa 4 viikon välein. Näin vältät painumien muodostumisen renkaisiin ja pyörien laakereihin	
Suojaa renkaat suoralta auringonpaisteelta. Halkeiluvaara!	
Täytä renkaat suositeltuun korkeimpaan paineeseen	
Huolehdi aina alustan riittävästä ilmankierrosta. Kosteus tai hapen puute, esim. muovikalvoilla peittämisen johdosta, voivat aiheuttaa alustaan optista epätasaisuutta	
Huomioi lisäksi perusajoneuvon käyttöohjeen sisältämät ohjeet	

#### Sisätilat

Toimenpiteet	Suoritettu
Nosta tyynyt paikoiltaan, jotta ne tuulettuvat, ja peitä ne	
Puhdista kylmälaatikko	
Jätä kylmälaatikon luukku hieman auki	

#### Kaasulaitteisto

Toimenpiteet	Suoritettu
Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili	
Sulje kaasun sulkuventtiili	
Poista kaasupullo aina kaasukaapista, vaikka se olisi tyhjä	

#### Sähkölaitteisto

Toimenpiteet	Suoritettu
Lataa asunto-osan akku ja käynnistysakku täyteen ▶ Lataa akkua vähintään 20 tuntia ennen väliaikaista käytöstä poistamista	
Irrota asuinhuoneen akku 12 V:n ajoneuvoverkosta	

## 12.5.2 Käytöstä poisto talven ajaksi

Seuraavat lisätoimenpiteet ovat tarpeen talvesta selviämiseksi:

### Perusajoneuvo

Toimenpiteet	Suoritettu
Puhdista kori ja alusta perusteellisesti ja suihkuta niihin kuumavahaa tai käsittele ne maalinhoitoaineella	
Täytä polttoainetankki talvidieselillä	
Tarkasta, että jäähytysvedessä on pakkassuojaa	
Korjaa maalivauriot	

### Asunto-osa

Toimenpiteet	Suoritettu
Pidä pakkotuuletukset auki	
Puhdista ja voitele kaikki ovien ja luukkujen saranat	
Sivele lukituksiin öljyä tai glyserolia	
Hankaa kaikkiin kumitiivisteisiin talkkipuuteria	
Käsittele sulkusylinterit grafiittipölyllä	

### Sisätilat

Toimenpiteet	Suoritettu
Aseta ilmankuivain paikoilleen	
Poista istuintyyny ajoneuvosta ja säilytä ne kuivassa paikassa	
Tuuleta sisätila 3 viikon välein	
Tyhjennä kaikki kaapit ja säilytyslokerot. Avaa luukut, ovet ja laatikot	
Puhdista sisätila perusteellisesti	

### Sähkölaiteisto

Toimenpiteet	Suoritettu
► Irrota käynnistysakku ja asunto-osan akku ja varastoi pakkaselta suojatusti (katso kappale 10)	

### Koko ajoneuvo

Toimenpiteet	Suoritettu
Aseta suojapeitteet sillä tavoin, että tuuletusaukot eivät peity, tai käytä ilmaa läpi päästäviä suojapeitteitä	

### 12.5.3 Ajoneuvon käyttöönoton yhteydessä väliaikaisen käytöstä poistamisen tai talven ajaksi tapahtuneen käytöstä poistamisen jälkeen

Käy läpi seuraava tarkistuslista ennen käyttöönottoa:

#### Perusajoneuvo

Toimenpiteet	Suoritettu
Tarkasta rengaspaine	
Tarkasta vararenkaan rengaspaine	

#### Asunto-osa

Toimenpiteet	Suoritettu
Tarkista ovien, ikkunoiden ja ponnahdusikkunan toiminta	
Tarkasta kaikkien ulkolukkojen toiminta	

#### Kaasulaitteisto

Toimenpiteet	Suoritettu
Aseta kaasupullo kaasukaappiin, kiinnitä se alas ja kytke se kaasunpaineen säätimeen	

#### Sähkölaitteisto

Toimenpiteet	Suoritettu
Liitä 230 V:n syöttö ulkopistorasian kautta	
Lataa asunto-osan akku ja käynnistysakku täyteen ▶ Lataa akkua käytöstä poiston jälkeen vähintään 20 tuntia.	
Yhdistä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkkoon (katso kappale 10)	
Tarkasta sähkölaitteiston toiminta, esim. sisävalaisin, pistorasiat ja sähkölaitteet	

#### Kiinteästi asennetut laitteet

Toimenpiteet	Suoritettu
Tarkista kylmälaatikon toiminta	
Tarkasta lämmityksen toiminta	
Tarkasta kaasukeittimen toiminta	

## 13 Huolto

### 13.1 Viralliset tarkastukset

Saksan liittotasavallassa rekisteröidyille ajoneuvoille on suoritettava säännöllisin väliajoin tieliikennelain (§ 29 StVZO) mukainen virallinen katsastus (HU) ("TÜV", "DEKRA").

Muita maita koskevat niissä voimassa olevat määräykset.

Kaasulaitteisto on tutkittava 2 vuoden välein valtuutetun korjaamon toimesta. Tämä koskee myös rekisteröimättömiä ajoneuvoja. Jos kaasulaitteistossa ilmenee muutoksia, se on toimitettava välittömästi valtuutettuun korjaamoon tarkastettavaksi. Valtuutettu korjaamo antaa tarkastuksesta ja laitteiston moitteettomasta kunnosta kaasutarkastustodistuksen. Kaasutarkastuslipuke kiinnitetään ajoneuvon perään rekisterikilven läheisyyteen.

### 13.2 Tarkastustyöt

Kuten kaikki tekniset laitteet, ajoneuvo on tarkastettava säännöllisin väliajoin.

Nämä tarkastustyöt on tehtävä ammattihenkilöstön toimesta.

Tarkastuksen suorittava huoltopiste antaa todistuksen suoritetuista töistä.

Anna vahvistaa alustalle suoritettujen tarkastustyöiden alustan valmistajan asiakaspalveluvihkoon.



- Noudata valmistajan määrittämiä tarkastuksia ja niiden määräaikoja. Näin ajoneuvo säilyttää arvonsa.
- Vahvistus suoritetuista tarkastuksista toimii samalla todistuksena mahdollisten vaurioiden ilmetessä ja takuutapauksissa.

## 13.3 Huoltotyöt

### 13.3.1 Yleistä

Kuten kaikki tekniset laitteet, ajoneuvo tarvitsee huoltoa. Huoltotöiden laajuus ja ajanjakso riippuu erilaisista toiminta- ja käyttöedellytyksistä. Kun käyttöolot ovat vaikeat, ajoneuvoa on huollettava useammin.

Huollata perusajoneuvo ja siihen asennetut laitteet kulloisessakin käyttöohjeessa mainittujen aikavälien mukaan.

### 13.3.2 Ponnahdusikkunan huoltotyöt



Alla luetellut huolto-ohjeet on suoritettava useita kertoja ponnahdusikkunan käyttöiheyden mukaan, mutta vähintään kerran vuodessa.

- Säädä tarvittaessa ponnahdusikkunan lukitusta uudelleen käytön jälkeen.
- Tuuleta kangaspalkeet useita kertoja vuodessa, jotta ei tule tunkkaista hajua.
- Jos käytössä on vyölukko, tarkista hihnojen ja hihnojen toiminta tai vauriot tarvittaessa.
- Noudata SCA:n hoito -ohjeita.

## 13.4 Varaosat



- Kaikki ajoneuvoon tehtävät muutokset voivat muuttaa sen ajo-ominaisuuksia ja heikentää liikenneturvallisuutta.
- Dethleffs-yhtiön suosittelemat erikoisvarustukset ja alkuperäisvaraosat on kehitetty erityisesti ajoneuvoasi varten ja niiden käyttö on sallittu. Dethleffs-jälleenmyyjäsi kuljettaa näitä tuotteita. Dethleffs-jälleenmyyjäsi saa tietoa hyväksyttävistä teknisistä yksityiskohdista ja suorittaa tarvittavat työt ammattimaisesti.



- Tarvikkeet ja osat, joita Dethleffs ei ole hyväksynyt, voivat johtaa ajoneuvon vaurioihin ja liikenneturvallisuuden heikkenemiseen. Silloinkaan, kun näille osille on olemassa asiantuntijan lausunto, yleinen käyttö lupa tai tyyppihyväksyntä, tuotteen sopivuudesta ei ole varmuutta.
- Valmistaja ei ota vastuuta vaurioista, jotka ovat seurausta muiden kuin Dethleffs-yhtiön hyväksymien tuotteiden käytöstä. Tämä koskee myös ajoneuvon ei-sallittuja muutoksia.

Laitteiden varaosien on turvallisuussyistä oltava valmistajan ilmoituksen mukaisia ja valmistajan hyväksymiä varaosiksi. Vain laitteen valmistaja tai valtuutettu korjaamo saa asentaa varaosat. Dethleffs-jälleenmyyjät ovat käytettävissä varaosatarvetta varten.

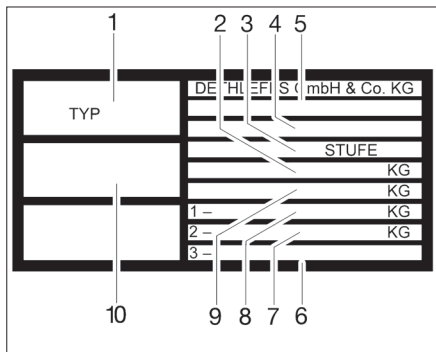
Kun tilaat varaosia, kerro sarjanumero ja ajoneuvotyyppi Dethleffs-jälleenmyyjälle.

Tässä käyttöohjeessa kuvattu ajoneuvo on suunniteltu ja varustettu tehtaan normien mukaisesti. Käyttötarkoituksesta riippuen tarjolla on hyödyllisiä lisätarvikkeita.

Erikoistarvikkeita asennettaessa on tarkastettava, onko ne kirjattava ajoneuvon asiakirjoihin. Huomioi teknisesti suurin sallittu kokonaispaino. Dethleffs-jälleenmyyjä neuvoo sinua mielellään.



## 13.5 Tyypikilpi



Kuva 85 Tyypikilpi

- 1 Typpi
- 2 Perävaunulla varustetun ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaisuudessa
- 3 Alustanumero
- 4 Tason valmistaja (laajennustaso)
- 5 EY-käyttölupa nro.
- 6 Taaemman akselin sallittu akselikuorma (teliakselissa)
- 7 Sallittu akselikuorma takana
- 8 Sallittu akselikuorma edessä
- 9 Ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaisuudessa
- 10 Sarjanumero

Sarjanumerolla varustettu tyypikilpi (Kuva 85) on kiinnitetty apuohjaajan oven luokse.

Älä poista tyypikilpeä.

Tyypikilpi:

- Yksilöi ajoneuvon
- Auttaa varaosien hankinnassa
- Dokumentoi yhdessä ajoneuvopapereiden kanssa ajoneuvon haltijan

## 13.6 Varoitus- ja ohjetarrat

Ajoneuvon ulko- ja sisäpuolelle on liimattu varoitus- ja ohjetarroja. Ne ovat tärkeitä turvallisuuden kannalta, eikä niitä saa poistaa.



Varatarroja saat valtuutetulta jälleenmyyjältä tai huoltopisteestä.

## 13.7 Renkaiden vaihto



Noudata ajoneuvon valmistajan käyttöohjeista saatuja tietoja.

## 14 Vian etsintä

### 14.1 Sähkölaitteisto



- Vaihtaessasi asunto-osan akun käytä ainoastaan saman tyyppin akkuja.




Katso sulakkeiden vaihtamiseen liittyen kappale 10.

Vika	Syy	Korjaustoimi
Sisävalaistus ei toimi	LED-valopalkki viallinen	LED-valopalkin vaihto
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
Ei 230 V:n syöttöä liitännästä huolimatta	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
Käynnistysakku tai asunto-osan akku ei lataudu 230 V:n käytössä	Käynnistysakun tai asunto-osan akun litettä Jumbo-sulake (40 A) viallinen	Vaihda käynnistysakun tai asunto-osan akun litettä Jumbo-sulake (40 A)
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva latausmoduuli viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

Vika	Syy	Korjaustoimi
Käynnistysakku tai asunto-osan akku ei lataudu 230 V:n käytössä	Sulake (20 A) integroidussa latausmoduulissa sähkölohkossa ei ole kytketty/on viallinen	Sulakkeen (20 A) asetus/vaihto sähkölohkoon
Ajoneuvo ei lataa asunto-osan akkuja	D + -generaattorin sulake (2 A) viallinen	Vaihda sulake
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Lataustehostin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
12 V:n merkkivalo ei pala	12 V:n syöttö pois päältä	Kytke 12 V:n syöttö päälle
	Akkuvirran katkaisin sähkö- ja elektroniikkayksikössä kytketty pois päältä	Kytke akkuvirran katkaisin päälle
	Käynnistysakku tai asunto-osan akku ei ole ladattu	Lataa käynnistysakku tai asunto-osan akku
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Asunto-osan akun litettä sulake (2 A) viallinen	Vaihda asunto-osan akun litettä sulake (2 A)

Vika	Syy	Korjaustoimi
12 V:n syöttö ei toimi 230 V:n käytössä	12 V:n syöttö pois päältä	Kytke 12 V:n syöttö päälle
	Akkuvirran katkaisin sähkö- ja elektroniikkayksikössä kytketty pois päältä	Kytke akkuvirran katkaisin päälle
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva latausmoduuli viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	230 V:n sulakeauto- maatti on lauennut	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A) viallinen	Vaihda asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A)
	Asuinhuoneen akun sulake (2 A) on viallinen	Asuinhuoneen akun sulakkeen (2 A) vaihto
Käynnistysakku purkautuu 12 V:n käytössä	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

Vika	Syy	Korjaustoimi
Ei jännitettä asunto-osan akusta	Asunto-osan akku on purkautunut	Lataa asunto-osan akku välittömästi  Syväpurkautuminen vaurioittaa akkua.  Lataa asunto-osan akku ennen ajoneuvon pitkää seisokkia
	Asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A) viallinen	Vaihda asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A)

## 14.2 Kaasulaitteisto



- Kaasulaitteiston vikojen yhteydessä (kaasun haju, lisääntynyt kaasunkulutus) on olemassa räjähdysvaara! Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili välittömästi. Avaa ikkunat ja ovi ja tuuleta hyvin.
- Kaasulaitteiston vikojen yhteydessä: ei saa tupakoida, ei saa sytyttää avotulta eikä käyttää sähkökytkimiä (valokytkin tms.).
- Anna valtuutetun korjaamon korjata välittömästi kaasulaitteistossa ilmenevät puutteet.

Vika	Syy	Korjaustoimi
Ei kaasua	Kaasupullo tyhjä	Vaihda kaasupullo
	Kaasun sulkuventtiili suljettu	Avaa kaasun sulkuventtiili
	Kaasupullon pääsulkuventtiili suljettu	Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili
	Ulkolämpötila liian alhainen (0°C butaani-kaasun yhteydessä)	Odota, että ulkolämpötila nousee
	Asennettu laite viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

## 14.3 Liesi

Vika	Syy	Korjaustoimi
Sytytysulake ei käynnisty (liekki ei pala säätimen kahvojen vapauttamisen jälkeen)	Liian lyhyt lämmitysaika	Pidä säädinkahva sytytyksen jälkeen n. 15 - 20 sekuntia painettuna
	Sytytysvarmistin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Liekki sammuu, kun se asetetaan pieneksi	Sytytysvarmistimen anturia ei ole säädetty oikein	Säädä sytytysvarmistimen anturi oikein (älä taivuta). Anturin kärjen tulee ulottua 5 mm polttimen yläpuolelle. Anturin varren ei tule olla yli 3 mm päässä polttimen reunuksesta; ota tarvittaessa yhteys asiakaspalveluun





Dethleffs Suomi  
Nukkeruusunkuja 3 C 52 • 00990 Helsinki  
[www.dethleffs.fi](http://www.dethleffs.fi)

***Dethleffs***  
Perheesi ystävä